

Art. 5. In artikel 3, § 3, eerste lid, van het ministerieel besluit van 13 december 1995 betreffende de adviezen over de kandidatuur voor de bevordering van de onderofficieren en betreffende de samenstelling en de werking van de bevorderingscomités voor de bevordering tot de graad van adjudant-majoor, worden de woorden "door de chef van de sectie "personeel en organisatie" van de staf van het krijgsmachtdeel waartoe de kandidaat behoort" vervangen door de woorden "door de onmiddellijk hogere hiërarchische overheid van de officier die ten opzichte van de onderofficier ten minste de bevoegdheid van korpscommandant uitoefent. » .

Art. 6. In artikel 16, 2°, a) van hetzelfde besluit worden de woorden "de interventiemacht" vervangen door de woorden "het operationeel commando van de landmacht".

Art. 7. In artikel 19 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° onderdeel 2° wordt opgeheven;

2° onderdeel 3° wordt vervangen door de volgende tekst:

« 3° drie hoofdofficieren aangewezen door de stafchef van de medische dienst. » .

Art. 8. Dit besluit treedt in werking op 1 januari 1998, met uitzondering van de artikelen 4 en 5 die uitwerking hebben met ingang van 1 september 1997.

Brussel, 29 januari 1998.

J.-P. PONCELET

Art. 5. Dans l'article 3, § 3, alinéa 1^{er} de l'arrêté ministériel du 13 décembre 1995 relatif aux avis sur la candidature à l'avancement des sous-officiers et relatif à la composition et au fonctionnement des comités d'avancement au grade d'adjudant-major, les mots "par le chef de la section "personnel et organisation" de l'état-major de la force à laquelle appartient le candidat" sont remplacés par les mots "par l'autorité hiérarchique immédiatement supérieure de l'officier qui exerce à l'égard du sous-officier au moins les attributions de chef de corps. » .

Art. 6. Dans l'article 16, 2°, a) du même arrêté, les mots "la force d'intervention" sont remplacés par les mots "le commandement opérationnel de la force terrestre".

Art. 7. A l'article 19 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes:

1° le 2° est abrogé;

2° le 3° est remplacé par le texte suivant:

« 3° trois officiers supérieurs désignés par le chef d'état-major du service médical. » .

Art. 8. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} janvier 1998, à l'exception des articles 4 et 5 qui produisent leurs effets le 1^{er} septembre 1997.

Bruxelles, le 29 janvier 1998.

J.-P. PONCELET

ARBITRAGEHOF

N. 98 — 456

[C - 98/21069]

Arrest nr. 11/98 van 11 februari 1998

Rolnummer 1059

In zake : het beroep tot gehele of gedeeltelijke vernietiging van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 24 juli 1996 tot vaststelling van het statuut van de niet-professionele sportbeoefenaar, ingesteld door de v.z.w. Koninklijke Belgische Voetbalbond en de v.z.w. Koninklijke Sportklub Tongeren.

Het Arbitragehof,

samengesteld uit de voorzitters L. De Grève en M. Melchior, en de rechters P. Martens, J. Delruelle, H. Coremans, A. Arts en M. Bossuyt, bijgestaan door de griffier L. Potoms, onder voorzitterschap van voorzitter L. De Grève,

wijst na beraad het volgende arrest :

I. Onderwerp van het beroep

Bij verzoekschrift dat aan het Hof is toegezonden bij op 25 februari 1997 ter post aangetekende brief en ter griffie is ingekomen op 26 februari 1997, hebben de v.z.w. Koninklijke Belgische Voetbalbond, met maatschappelijke zetel te 1020 Brussel, Houba de Strooperlaan 145, en de v.z.w. Koninklijke Sportklub Tongeren, met maatschappelijke zetel te 3700 Tongeren, Kastanjewal 53, beroep tot gehele of gedeeltelijke vernietiging ingesteld van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 24 juli 1996 tot vaststelling van het statuut van de niet-professionele sportbeoefenaar (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 12 september 1996).

De verzoekende partijen vorderden ook de gehele of gedeeltelijke schorsing van voormeld decreet. Bij arrest nr. 28/97 van 6 mei 1997 (bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 14 juni 1997) heeft het Hof die vordering tot schorsing verworpen.

II. De rechtspleging

Bij beschikking van 26 februari 1997 heeft de voorzitter in functie de rechters van de zetel aangewezen overeenkomstig de artikelen 58 en 59 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof.

De rechters-verslaggevers hebben geoordeeld dat er geen aanleiding was om artikel 71 of 72 van de organieke wet toe te passen.

Het bij artikel 74 van de organieke wet voorgeschreven bericht is bekendgemaakt in het *Belgisch Staatsblad* van 14 maart 1997.

Bij beschikking van 26 mei 1997 heeft voorzitter L. De Grève de termijn voor het indienen van een memorie verkort tot twintig dagen.

Van het beroep is kennisgegeven overeenkomstig artikel 76 van de organieke wet bij op 26 mei 1997 ter post aangetekende brieven; bij dezelfde brieven is kennisgegeven van de beschikking van 26 mei 1997 tot inkorting van de termijn voor het indienen van een memorie.

Memories zijn ingediend door :

- de Vlaamse Regering, Martelaarsplein 19, 1000 Brussel, bij op 16 juni 1997 ter post aangetekende brief;

- de Ministerraad, Wetstraat 16, 1000 Brussel, bij op 16 juni 1997 ter post aangetekende brief;

- de Franse Gemeenschapsregering, Surlet de Chokierplein 15-17, 1000 Brussel, die bij brief van 19 juni 1997 haar memorie bevestigde die ze had ingediend bij op 23 april 1997 ter post aangetekende brief;

Van die memories is kennisgegeven overeenkomstig artikel 89 van de organieke wet bij op 23 juni 1997 ter post aangetekende brieven.

Memories van antwoord zijn ingediend door :

- de Franse Gemeenschapsregering, bij op 18 juli 1997 ter post aangetekende brief;
- de verzoekende partijen, bij op 23 juli 1997 ter post aangetekende brief.

Bij beschikking van 25 juni 1997 heeft het Hof de termijn waarbinnen het arrest moet worden gewezen, verlengd tot 25 februari 1998.

Bij beschikking van 30 oktober 1997 heeft het Hof de zaak in gereedheid verklaard en de dag van de terechtzitting bepaald op 26 november 1997.

Van die beschikking is kennisgegeven aan de partijen en hun advocaten bij op 31 oktober 1997 ter post aangetekende brieven.

Op de openbare terechtzitting van 26 november 1997 :

- zijn verschenen :

. Mr. D. Lindemans, advocaat bij de balie te Brussel, en Mr. J. Scheepers, advocaat bij de balie te Tongeren, voor de verzoekende partijen;

. Mr. B. Staelens, advocaat bij de balie te Brugge, en Mr. P. Van Orshoven, advocaat bij de balie te Brussel, voor de Vlaamse Regering;

. Mr. P. Peeters, advocaat bij de balie te Brussel, voor de Ministerraad;

. Mr. M. Uyttendaele, advocaat bij de balie te Brussel, voor de Franse Gemeenschapsregering;

- hebben de rechters-verslaggevers A. Arts en J. Delruelle verslag uitgebracht;

- zijn de voornoemde advocaten gehoord;

- is de zaak in beraad genomen.

De rechtspleging is gevoerd overeenkomstig de artikelen 62 en volgende van de organieke wet, die betrekking hebben op het gebruik van de talen voor het Hof.

III. Onderwerp van de bestreden bepalingen

Het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 24 juli 1996 tot vaststelling van het statuut van de niet-professionele sportbeoefenaar regelt bepaalde aspecten van de betrekkingen tussen de niet-professionele sportbeoefenaar en de sportvereniging en -federatie waarbij hij is aangesloten. Het voorziet in het bijzonder in de zogenaamde « vrijheidsregeling » en omringt deze met een aantal waarborgen.

Het bestreden decreet neemt de principiële regeling over van het decreet van 25 februari 1975 tot vaststelling van het statuut van de niet-betaalde sportbeoefenaar, waarbij de levenslange binding van de sportbeoefenaar aan zijn vereniging ongedaan wordt gemaakt.

Het is van toepassing op iedere niet-professionele sportbeoefenaar die zich voorbereidt op of deelneemt aan een sportmanifestatie en die daarvoor geen arbeidsovereenkomst heeft aangegaan in het kader van de wet van 24 februari 1978 betreffende de arbeidsovereenkomst voor betaalde sportbeoefenaars.

Volgens de « vrijheidsregeling » heeft iedere niet-professionele sportbeoefenaar het recht de overeenkomst van lidmaatschap met zijn sportvereniging jaarlijks te beëindigen, zonder dat naar aanleiding van de beëindiging of gekoppeld aan de overgang naar een andere sportvereniging, enige vergoeding mag worden betaald.

Het decreet voorziet in waarborgen voor de « vrijheidsregeling ». Bedingen die ertoe strekken - in strijd met het decreet of met de uitvoeringsbesluiten ervan - de rechten van de niet-professionele sportbeoefenaar aan te tasten of hem zwaardere verplichtingen op te leggen, evenals concurrentiebedingen en arbitrageclausules, zijn nietig.

Het decreet bevat voorts uitgebreide controle- en strafmaatregelen.

IV. In rechte

- A -

Ten aanzien van de ontvankelijkheid

Wat de bekwaamheid van de verzoekende partijen betreft

Memorie van de Vlaamse Regering

A.1. Bij zijn arrest nr. 28/97 van 6 mei 1997 heeft het Hof de vordering tot schorsing niet-ontvankelijk verklaard in zoverre zij was ingesteld door de tweede verzoekende partij, nu deze als vereniging zonder winstoogmerk niet voldeed aan de publicatievereisten van de wet van 27 juni 1921 op de verenigingen zonder winstoogmerk (hierna : v.z.w.-wet).

De tweede verzoekende partij voldoet nog steeds niet aan het voorschrift van artikel 9 van de voormelde v.z.w.-wet. Weliswaar heeft die partij in een schrijven van 16 april 1997 aan het *Belgisch Staatsblad* gevraagd om het mandaat bekend te maken van twaalf beheerders, op een totaal van achttien, die op de algemene vergadering van 30 juni 1994 waren aangewezen.

De tweede verzoekende partij heeft niet de vereiste ijver aan de dag gelegd voor de bekendmaking. Binnen de termijn om op ontvankelijke wijze een beroep in te stellen, was er niet voldaan aan de wezenlijke voorwaarden opdat de vereniging zich tegenover derden op de rechtspersoonlijkheid kan beroepen. Het beroep van de tweede verzoekende partij is en blijft niet-ontvankelijk.

Memorie van de Ministerraad

A.2. De verzoekende partijen moeten bewijzen dat aan de publicatievereisten van de artikelen 3, 9, 10 en 11 van de wet van 27 juni 1921 werd voldaan. Zolang zij dat niet doen, kunnen zij zich niet op hun rechtspersoonlijkheid beroepen en kunnen zij niet in rechte treden.

De Ministerraad werd niet in kennis gesteld van het feit dat de bekendmaking van de leden van de raad van beheer van de tweede verzoekende partij vooralsnog zou zijn gebeurd.

De verzoekende partijen voldoen evenmin aan de vereisten om als feitelijke vereniging voor het Hof in rechte te kunnen treden.

Memorie van antwoord van de verzoekende partijen

A.3.1. Wat de bekwaamheid van de eerste verzoekende partij betreft, blijkt de Vlaamse Regering niet meer aan te dringen, vermits enkel de niet-ontvankelijkheid van het beroep van de tweede verzoekende partij wordt aangevoerd.

De Ministerraad verwijst, enerzijds, naar het arrest nr. 28/97 van 6 mei 1997 en brengt geen kritiek uit in zoverre de vordering van de eerste verzoekende partij ontvankelijk wordt verklaard, maar handhaaft, anderzijds, zonder meer de exceptie omdat niet bewezen zou zijn dat aan alle publicatievereisten is voldaan.

Uit de stukken die reeds in het raam van de schorsingsprocedure zijn ingediend, blijkt dat aan alle vereisten is voldaan.

A.3.2. Wat de bekwaamheid van de tweede verzoekende partij betreft, kan worden verwezen naar de bekendmaking, in de bijlagen tot het *Belgisch Staatsblad* van 26 juni 1997, van de beslissing van de algemene vergadering van 30 juni 1994 tot aanstelling van de beheerders die de beslissing tot het instellen van het beroep hebben genomen.

Volgens het Hof van Cassatie (arrest van 6 november 1992, Arr. Cass., 1992-1993, nr. 78) maakt de niet-naleving van de publicatievereisten slechts een dilatoire exceptie mogelijk en kan de vereniging zich opnieuw op haar rechtspersoonlijkheid beroepen zodra de tekortkoming is verholpen, in voorkomend geval tijdens het geding.

De Vlaamse Regering is ten onrechte van oordeel dat de vereniging « de nodige ijver » aan de dag moest leggen voor de publicatie. Zij verliest uit het oog dat de regularisatie pas noodzakelijk is zodra de exceptie bedoeld in artikel 26 van de v.z.w.-wet wordt aangevoerd in het raam van een geding.

Ten slotte is het zeer de vraag of een overheid kan worden beschouwd als een « derde » in de zin van artikel 26 van de v.z.w.-wet.

*Wat het belang van de verzoekende partijen betreft**Verzoekschrift*

A.4.1. De v.z.w. Koninklijke Belgische Voetbalbond, eerste verzoekende partij, heeft volgens artikel 3 van haar statuten tot doel « de organisatie en de verspreiding van het voetbal in al zijn vormen ».

Als sportfederatie moet de voetbalbond de « vrije keuze van aansluiting bij een nieuwe sportvereniging door de niet-professionele sportbeoefenaar eerbiedigen » (artikel 3, § 1, laatste zin, van het aangevochten decreet) en mag hij geen transfervergoedingen vragen (artikel 3, § 2). Hij is strafbaar bij overtreding van die bepalingen (artikel 11, § 1, 1° en 2°).

Nu het decreet beperkingen oplegt aan de sportverenigingen, kan de eerste verzoekende partij door het bestreden decreet rechtstreeks en ongunstig worden geraakt.

A.4.2. De v.z.w. Koninklijke Sportklub Tongeren heeft zowel professionele als niet-professionele, maar betaalde sportbeoefenaars onder haar leden. Volgens artikel 3 van haar statuten heeft de vereniging tot statutair doel « de ontwikkeling van de jeugd door de beoefening van de atletische sporten ».

De tweede verzoekende partij moet gedogen dat bij haar als niet-professionele sportbeoefenaars aangesloten leden gebruik maken van de decretale vrijheidsregeling, waarbij zij met die leden geen arbeidsovereenkomst meer kan sluiten die in strijd zou zijn met die regeling.

De tweede verzoekende partij kan derhalve rechtstreeks en ongunstig door het decreet worden geraakt.

Memorie van de Vlaamse Regering

A.5.1. Uit de uiteenzetting van hun belang en de middelen blijkt dat de verzoekende partijen enkel de gevolgen aanklagen die het decreet heeft voor de niet-professionele sportbeoefenaars die met een arbeidsovereenkomst verbonden zijn.

Het griefhoudende element dat wordt aangeklaagd in het beroep tot vernietiging is beperkt tot de woorden « in het kader van de wet van 24 februari 1978 betreffende de arbeidsovereenkomst voor betaalde sportbeoefenaars » in artikel 2, 2°, van het aangevochten decreet.

A.5.2. De aangevoerde nadelen zullen niet door een vernietiging van de aangevochten bepalingen worden uitgeschakeld.

De gewraakte « vrijheidsregeling » geldt ook zonder het decreet, en a fortiori ten aanzien van contractueel tewerkgestelde sportbeoefenaars, zij het dat het decreet tot de rechtszekerheid bijdraagt.

Het belang dat erin bestaat dat nog steeds onrechtmatige « transferregelingen » zouden kunnen worden afgedwongen, bij ontstentenis van een expliciete rechtsregel en bij gemis aan een strafsanctie, vormt een ongeoorloofd belang.

Memorie van antwoord van de verzoekende partijen

A.6.1. In het verzoekschrift worden niet alleen de nadelige gevolgen van de decretale regeling voor de arbeidsrechtelijke relaties binnen de Belgische voetbalwereld bekritiseerd.

Het werkelijk voorhanden zijnde belang dient niet enkel te worden afgemeten naar wat in het verzoekschrift is gesteld omtrent het nadeel dat door de bestreden norm wordt berokkend.

Zoals naar aanleiding van het tweede middel blijkt, hebben de verzoekers er tevens alle belang bij dat de gedifferentieerde categorieën van sportbeoefenaars niet in één enkele categorie worden ondergebracht.

Zij hebben er ook belang bij op te komen tegen een regeling die buiten de Vlaamse Gemeenschap gevolgen heeft, wat het beleid inzake voetbalclubs en sportbeoefenaars sterk bemoeilijkt.

A.6.2. Het hiervoor besproken belang reikt verder dan de « transferregeling ».

De Vlaamse Regering gaat ervan uit dat het bestreden decreet niets toevoegt aan de bestaande normen inzake transferregeling en lijkt te stellen dat het decreet enkel inzake de transferregeling regelen bevat. Dat uitgangspunt is feitelijk onjuist, zoals uit de middelen blijkt.

Die exceptie is zo nauw verbonden met het onderzoek van de gegrondheid van de middelen dat zij niet tot de niet-ontvankelijkheid kan leiden.

*Wat de omvang van het beroep betreft**Memorie van de Vlaamse Regering*

A.7. Het beroep moet worden beperkt tot die bepalingen waartegen daadwerkelijk middelen zijn aangevoerd.

Het eerste, het tweede en het vierde middel hebben enkel betrekking op artikel 3 van het bestreden decreet van 24 juli 1996 in zoverre die bepaling toepasselijk is op niet-professionele sportbeoefenaars die op basis van een arbeidsovereenkomst zijn tewerkgesteld, maar niet meer verdienen dan het minimumloon bepaald krachtens de wet van 24 februari 1978 betreffende de arbeidsovereenkomst voor betaalde sportbeoefenaars.

Het derde middel, dat gericht is tegen alle bepalingen van het bestreden decreet, voert een overschrijding van de territoriale bevoegdheid aan, maar het decreet bevat geen enkele bepaling die de territoriale werking omschrijft.

Memorie van antwoord van de verzoekende partijen

A.8. De verzoekende partijen kunnen - behoudens hetgeen gesteld is met betrekking tot het derde middel - bezwaarlijk betwisten dat de omvang van de vernietiging moet worden beperkt naargelang de middelen gegrond worden bevonden en de bepalingen in elk van die middelen worden bestreden.

Voor zover de exceptie datgene overneemt wat met betrekking tot het belang is aangevoerd, wordt verwezen naar wat in dat verband reeds hiervoor is gesteld.

Ten aanzien van de middelen

Eerste middel

Verzoekschrift

A.9.1. De artikelen 3, 4, 5, 6, 7 en 11, § 1, van het decreet schenden de bevoegdheidsverdelende regels van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, meer bepaald artikel 4, 9°, dat de bevoegdheid inzake sport omschrijft als een culturele aangelegenheid die aan de gemeenschappen is toegewezen, en artikel 6, § 1, VI, vijfde lid, 12°, dat het arbeidsrecht als federale bevoegdheid omschrijft.

A.9.2. Uit de definitie van niet-professionele sportbeoefenaar in artikel 2, 2°, van het bestreden decreet volgt dat de met een arbeidsovereenkomst verbonden sportbeoefenaar - met uitsluiting van de arbeidsovereenkomst aangegaan in het kader van de wet van 24 februari 1978 betreffende de arbeidsovereenkomst voor betaalde sportbeoefenaars - onder de toepassing valt van zowel de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten als van het bestreden decreet.

Zulke arbeidsovereenkomst, enerzijds, en de overeenkomst van lidmaatschap waarin het decreet voorziet, anderzijds, kunnen niet onafhankelijk van elkaar bestaan, noch elk door een eigen rechtsregeling worden beheerst.

A.9.3. De in artikel 4 van het bestreden decreet bedoelde nietigheid van bedingen die de rechten van de niet-betaalde sportbeoefenaar aantasten of hem zwaardere verplichtingen opleggen, geldt ook ten aanzien van de rechten en verplichtingen overeenkomstig de arbeidswetgeving.

A.9.4. Het in artikel 3, § 2, van het bestreden decreet gestelde verbod tot betaling van enige vergoeding bij het regelmatig beëindigen van een overeenkomst tussen sportbeoefenaar en sportvereniging, sluit het betalen van arbeidsrechtelijk toelaatbare opleidingskosten uit.

A.9.5. Het niet-concurrentiebeding bedoeld in artikel 6 van het bestreden decreet en het arbitragebeding bedoeld in artikel 7 van dat decreet betreffen aangelegenheden die in de wet op de arbeidsovereenkomsten zijn geregeld.

A.9.6. Artikel 10 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen kan te dezen niet worden aangevoerd, nu de bestreden bepalingen niet nodig zijn om de bevoegdheid inzake sport uit te oefenen, er geen gedifferentieerde behandeling mogelijk is en de bevoegdheidsoverschrijding meer dan marginaal is.

Memorie van de Vlaamse Regering

A.10. Het middel mist feitelijke grondslag. Voor de beperkte categorie van sportbeoefenaars waarop zowel het bestreden decreet als de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten van toepassing zijn, gelden beide regelingen cumulatief en wordt de wetgeving op de arbeidsovereenkomsten niet uitgeschakeld.

Het decreet betreft de overeenkomst van lidmaatschap en heeft niet de arbeidsrechtelijke consequenties die de verzoekende partijen eraan geven : de arbeidsrechtelijke verbrekingsvergoeding wordt door het decreet niet geraakt. Het decreet verhindert ook niet dat overeenkomsten voor meer dan een jaar worden afgesloten en arbeidsovereenkomsten kunnen zoals voorheen op ieder ogenblik worden verbroken.

Evenmin wordt afbreuk gedaan aan arbeidsrechtelijke regelingen op het stuk van het « niet-concurrentiebeding » of het « arbitragebeding ».

Dat het decreet implicaties heeft op arbeidsovereenkomsten en op de contractuele vrijheid, betekent nog niet dat de decreetgever zich op het domein van de federaal voorbehouden bevoegdheid inzake arbeidsrecht heeft begeven.

De opmerkingen van de verzoekende partijen wat artikel 10 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen betreft zijn niet ter zake dienend.

De verzoekende partijen beweren dat geen onderscheid kan worden gemaakt tussen de louter sportieve « lidmaatschapsovereenkomst » of « aansluiting » en de eventuele arbeidsovereenkomst tussen een speler en zijn club. Precies van dat onderscheid hebben zij jarenlang gebruik gemaakt om spelers die volgens de regels aan hun arbeidsovereenkomst een einde hadden gemaakt, te verhinderen voor een nieuwe werkgever te spelen totdat een transfervergoeding was betaald.

Memorie van de Ministerraad

A.11.1. De Ministerraad beperkt zijn opmerkingen tot de middelen die zijn afgeleid uit de vermeende schending van de regels tot bepaling van de onderscheiden bevoegdheid van de Staat, de gemeenschappen en de gewesten.

A.11.2. Het eerste middel kan enkel betrekking hebben op de sportbeoefenaars die zowel aan het bestreden decreet als aan de wetgeving op de arbeidsovereenkomsten onderworpen zijn. Het middel beoogt enkel de zinsnede in fine van artikel 2, 2°, van het decreet van 24 juli 1996.

A.11.3. Zelfs in zijn beperkte draagwijdte mist het middel feitelijke grondslag. De bestreden bepalingen betreffen niet het arbeidsrecht, noch interfereren zij met die van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten. Dat blijkt ook duidelijk uit de parlementaire voorbereiding van het bestreden decreet.

In zijn advies heeft de Raad van State geen bevoegdheidsrechtelijke bezwaren geopperd. Wat het verbod op arbitragebedingen betreft, stelt de Raad van State dat de decreetgever in ieder geval met toepassing van artikel 10 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen bevoegd is om af te wijken van artikel 1676 van het Gerechtelijk Wetboek.

Memorie van antwoord van de verzoekende partijen

A.12. Het valt te betwijfelen of een arbeidsrechtelijk verbonden sportbeoefenaar en zijn sportvereniging parallel daarmee nog door een daarvan afscheidbare « overeenkomst van lidmaatschap » kunnen zijn verbonden.

De constructie met twee parallele overeenkomsten die bovendien elk een eigen regeling zouden hebben, is louter theoretisch en er blijkt niet hoe dat in de praktijk werkbaar is.

De decretale regeling blijkt ervan uit te gaan dat arbeidsovereenkomsten te allen tijde kunnen worden beëindigd door het ontslag met betaling van een opzeggingsvergoeding. Dat is principieel een onregelmatige wijze van beëindiging.

Een decreetgever kan niet zonder bevoegdheidsoverschrijding de binnen de federale wetgeving als onrechtmatig beschouwde wijze van beëindiging van de arbeidsovereenkomst als uitgangspunt nemen voor de werkbaarheid van het decretale stelsel van « lidmaatschapsbeëindiging ».

Bij de opmerking dat de afdeling wetgeving bij de Raad van State geen bevoegdheidsrechtelijke bezwaren had, wordt uit het oog verloren dat de Raad van State zich niet heeft uitgesproken over een ontwerp met de draagwijdte van de uiteindelijke bepalingen.

Tweede middel

Verzoekschrift

A.13.1. Het bestreden decreet in zijn geheel schendt het beginsel van gelijkheid en niet-discriminatie vervat in de artikelen 10 en 11 van de Grondwet door te voorzien in een gelijke behandeling van alle sportbeoefenaars die niet vallen onder de toepassing van de wet van 24 februari 1978.

A.13.2. Die gelijke behandeling betreft zeer uiteenlopende categorieën van sportbeoefenaars, gaande van de echte onbetaalde amateur over de bij arbeidsovereenkomst verbonden sporters beneden een loonplafond van 520.116 frank per jaar tot de best betaalde zelfstandige beroepssporter.

Memorie van de Vlaamse Regering

A.14. De sportbeoefenaars op wie het decreet van toepassing is, bevinden zich ten aanzien van de gewraakte vrijheidsregeling niet in een wezenlijk verschillende situatie.

Overigens is er wel een verantwoording voor het verschil in behandeling tussen de aan het decreet onderworpen sportbeoefenaars die geen loon verdienen dat meer bedraagt dan het minimumloon bepaald krachtens de wet van 24 februari 1978 betreffende de arbeidsovereenkomst voor betaalde sportbeoefenaars en de uitsluitend aan die wet onderworpen sportbeoefenaars die wel meer verdienen.

Memorie van antwoord van de verzoekende partijen

A.15. Het middel bestrijdt alle bepalingen van het decreet - met andere woorden het gehele statuut van de onderworpen sportbeoefenaar - en niet enkel de zogenaamde « vrijheidsregeling ».

Er wordt niet aangevoerd dat een onderscheid op basis van een loongrens niet verantwoord zou zijn. Het middel bekritiseert de gelijkschakeling tussen, aan de ene kant van het spectrum, de « echte » onbetaalde amateur en, aan de andere kant, de zelfstandige sportbeoefenaar die een hoge vergoeding ontvangt maar niet boven de loongrens komt omdat hij geen loon ontvangt. De laatstgenoemde is veel meer vergelijkbaar met de betaalde sportbeoefenaar bedoeld in de wet van 24 februari 1978.

In de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten wordt wel een onderscheid gemaakt op grond van criteria in verband met het loon, de anciënniteit en de aard van de functie.

Derde middel

Verzoekschrift

A.16.1. Door de territoriale werkingssfeer niet zelf te bepalen, schenden alle bepalingen van het decreet het territorialiteitsbeginsel van artikel 127, § 2, van de Grondwet.

A.16.2. Een grondwetsconforme interpretatie van de territoriale werkingssfeer zou kunnen doen besluiten dat er geen schending is van artikel 127, § 2, van de Grondwet, maar zulk een interpretatie zou de draagwijdte van het decreet zodanig inperken dat de aangelegenheid die het beoogt grotendeels zonder regeling blijft.

Bij een grondwetsconforme interpretatie blijft het decreet immers buiten toepassing bij transfers vanuit en naar een ander dan het Nederlandse taalgebied. Bovendien is het decreet niet van toepassing bij sportbeoefening in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad, nu er aldaar nagenoeg geen instellingen zijn die zich uitsluitend bezighouden met sportbeoefening in Vlaanderen en daarom moeten worden beschouwd als uitsluitend behorend tot de Vlaamse Gemeenschap.

A.16.3. Behoudens indien het zonder betekenis zou zijn, moet het decreet hoe dan ook de territoriale bevoegdheidsregels schenden.

Memorie van de Vlaamse Regering

A.17.1. Het decreet bevat geen bepalingen omtrent zijn territoriale gelding en moet worden gelezen in samenhang met de grondwettelijke bepalingen die de territoriale bevoegdheid afbakenen.

Wanneer de normgever niet bepaalt waar de door hem uitgevaardigde regel toepassing moet vinden, is zijn norm zonder meer toepasselijk op zijn territoriaal bevoegdheidsgebied en per hypothese in overeenstemming met de bevoegdheidsverdeling.

A.17.2. De « vrijheidsregeling » moet worden nageleefd door alle sportverenigingen die gevestigd zijn in het Nederlandse taalgebied, alsmede door de verenigingen die gevestigd zijn in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad en die wegens hun activiteiten moeten worden beschouwd als uitsluitend behorend tot de Vlaamse Gemeenschap.

Buiten de situaties waaraan de verzoekende partijen denken, zijn er nog talloze andere situaties waarin het decreet toepasselijk is, ook in het tweetalige gebied Brussel-Hoofdstad.

Er blijken nogal wat « Vlaams-Brusselse » sportclubs te bestaan die een beroep doen op subsidies van de Vlaamse Gemeenschap. Die kunnen niet tegelijkertijd wel en niet onderworpen zijn aan de Vlaamse Gemeenschap naargelang het erop aankomt de rechten te genieten, respectievelijk de verplichtingen te ondergaan die uit de Vlaamse gemeenschapswetgeving voortvloeien.

Memorie van de Ministerraad

A.18. Bij ontstentenis van precisering wordt de territoriale werkingssfeer van het decreet bepaald door artikel 127, § 2, van de Grondwet.

Uit de afwezigheid van een precisering kan niet worden geconcludeerd dat de regels worden geschonden die de autonomie van de Vlaamse Gemeenschap bepalen.

Memorie en memorie van antwoord van de Franse Gemeenschapsregering

A.19.1. Met de op 23 februari 1997 ingediende memorie wenst de Franse Gemeenschapsregering tussen te komen, zonder in het eerste stadium van de rechtspleging bijzondere opmerkingen te formuleren.

A.19.2. In de memorie van antwoord wenst de Franse Gemeenschapsregering haar bedenkingen bij het derde middel weer te geven.

Akte wordt genomen van de stelling van de Ministerraad dat het decreet ontsnapt aan elke kritiek op het vlak van de territoriale bevoegdheid, nu het niet zelf zijn lokaliseringscriteria bepaalt.

De door de Vlaamse Regering uiteengezette argumenten steunen evenwel op een interpretatie die niet kan worden aanvaard.

A.19.3. Volgens de rechtspraak van het Hof, en met name de arresten nrs. 9 en 10 van 30 januari 1986, moet iedere regeling kunnen worden gelokaliseerd binnen de eigen bevoegdheidssfeer en moet elke gemengde situatie worden geweerd.

De interpretatie die de Vlaamse Regering geeft aan de lokaliseringscriteria die te dezen toepassing zouden vinden, heeft echter tot gevolg dat gemengde situaties ontstaan.

Indien de Franse Gemeenschap, bij veronderstelling, het betalen van een opleidingsvergoeding zou opleggen in de gevallen waarin dat door het bestreden decreet wordt verboden, dan zou het decreet van de Franse Gemeenschap, zonder het Vlaamse decreet tegen te spreken, enkel de situatie kunnen regelen met betrekking tot de overgang van een club van de Franse Gemeenschap naar een andere club van dezelfde Gemeenschap.

In alle andere hypothesen zou er, naar gelang van het geval, ofwel een conflictsituatie zijn, ofwel de toepassing van enkel het Vlaamse decreet.

Om bevoegdheidsconflicten te vermijden, moet de toepassings sfeer van het decreet worden beperkt, hetzij tot clubs die een niet-professionele sportbeoefenaar hebben opgeleid, hetzij tot clubs die er de overgang tot stand brengen van een niet-professionele sportbeoefenaar die door een andere club is opgeleid. Hieruit blijkt dat zelfs bij ontstentenis van lokaliseringscriteria het decreet van de Vlaamse Gemeenschap de kiemen van een bevoegdheidsoverschrijding bevat.

A.19.4. Voorts lijkt de Vlaamse Gemeenschap uit het feit dat een Brusselse club een beroep doet op subsidies van die Gemeenschap te mogen besluiten tot de toepassing van het bestreden decreet, wat in strijd zou zijn met artikel 127, § 2, van de Grondwet.

Los van de vraag door welke gemeenschap een club wordt gesubsidieerd, moet worden uitgemaakt of de club op grond van haar activiteit van de ene of de andere gemeenschap afhangt.

Memorie van antwoord van de verzoekende partijen

A.20. Het onderwerp van de decretale regeling is niet lokaliseerbaar binnen het gebied waarvoor de Vlaamse Gemeenschap bevoegd is.

De Waalse clubs en de Brusselse clubs die wegens hun activiteiten niet kunnen worden beschouwd als uitsluitend behorend tot de Vlaamse Gemeenschap, moeten de bestreden regeling in acht nemen, op straffe van mededaderschap of medeplichtigheid aan inbreuken op het betwiste decreet.

Voor de eerste verzoekende partij is het toepassen van de per gemeenschap onderscheiden regelgeving reeds problematisch, maar de bestreden decretale regeling, met haar gevolgen buiten het territorium van de Vlaamse Gemeenschap, correct toepassen terwijl daarbuiten andere regelen gelden, blijkt onwerkbaar.

Vierde middel

Verzoekschrift

A.21.1. Artikel 3, § 1, van het decreet maakt het mogelijk de overeenkomst tussen de niet-betaalde sportbeoefenaar en zijn sportvereniging op te zeggen met terugwerkende kracht, wat in strijd is met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, gelezen in samenhang met het beginsel van de rechtszekerheid.

A.21.2. Volgens de bestreden bepaling heeft een brief die aangetekend is verzonden op 30 juni uitwerking op 1 juli daaropvolgend, zelfs al is het mogelijk dat die brief nog niet is aangekomen bij de geadresseerde. Het op 1 of 2 juli niet erkennen van de gevolgen van een op 30 juni verzonden brief zou in beginsel strafbaar zijn. Bovendien zijn de gevolgen van een dergelijke opzegging in strijd met de rechtszekerheid waarop een sportvereniging of -federatie recht heeft.

Memorie van de Vlaamse Regering

A.22.1. Het middel voert weliswaar de schending van het grondwettelijk beginsel van de gelijkheid en niet-discriminatie aan, maar wordt uitsluitend als een schending van het beginsel van de rechtszekerheid uiteengezet. De verzoekende partijen preciseren niet welke categorieën van personen onderling moeten worden vergeleken en voeren geen discriminatie aan.

A.22.2. Het middel is niet ontvankelijk bij gebrek aan belang. De Koninklijke Belgische Voetbalbond heeft gevraagd om een aanpassing van de termijn binnen welke de opzegging kan worden gegeven en heeft voldoening gekregen, waarbij de in artikel 3, § 1, derde lid, van het bestreden decreet voorgeschreven termijn van 1 juni tot 30 juni is vervangen door een termijn lopende van 15 maart tot 15 april.

A.22.3. Het middel mist feitelijke grondslag. De bestreden bepaling heeft geen terugwerkende kracht. Dat de opzeggingsbrief aan het einde van de opzeggingsstermijn kan worden verzonden en kans maakt pas na 1 juli te worden ontvangen maakt de opzegging nog niet retroactief.

Het middel mist ook feitelijke grondslag in zoverre de verzoekende partijen ervan uitgaan dat « het op 1 of 2 juli niet erkennen van de gevolgen van een op 30 juni verzonden brief » in beginsel strafbaar zou zijn. Bij gebrek aan schuld is in die hypothese strafbaarheid immers uitgesloten.

Memorie van antwoord van de verzoekende partijen

A.23.1. De Vlaamse Regering voert aan dat niet expliciet is aangegeven ten opzichte van welke andere rechtsonderhorigen de verzoekers worden gediscrimineerd.

Volgens de rechtspraak van het Hof, meer bepaald het arrest nr. 10/93 van 11 februari 1993 (ov. A.1.6 en B.9.1), is een expliciete vergelijking met een andere categorie van burgers evenwel niet vereist.

A.23.2. Ook de exceptie bij gemis aan belang moet worden verworpen : de aanpassing van de termijn binnen welke de opzegging kan worden gegeven, werd gevraagd onder voorbehoud van het beroep tot vernietiging.

De mogelijkheid om geconfronteerd te worden met een opzegging die terugwerkende kracht kan hebben, wordt niet ongedaan gemaakt en de decretale basisregeling blijft bestaan.

A.23.3. In de decretale regeling is uitdrukkelijk bepaald dat de opzeggingsbrief uitwerking heeft op 1 juli, ongeacht of de brief al dan niet reeds op die datum is ontvangen.

Over het strafrechtelijke kan men twijfels hebben, maar civielrechtelijk blijft in ieder geval retroactieve werking mogelijk.

- B -

Ten aanzien van de ontvankelijkheid

Wat de bekwaamheid van de verzoekende partijen betreft

B.1.1. De verzoekende partijen dienen zich aan voor het Hof in hun hoedanigheid van verenigingen zonder winstoogmerk.

De Vlaamse Regering en de Ministerraad voeren aan dat de verzoekende partijen evenwel niet de vereiste bekwaamheid hebben om als een vereniging met rechtspersoonlijkheid in rechte te treden, nu zij niet voldoen aan de vereisten inzake publicatie bepaald in de wet van 27 juni 1921 « waarbij aan de verenigingen zonder winstgevend doel en aan de instellingen van openbaar nut rechtspersoonlijkheid wordt verleend » (hierna : v.z.w.-wet).

B.1.2. Uit de stukken van het dossier blijkt dat de statuten van de verzoekende partijen werden bekendgemaakt in de bijlagen tot het *Belgisch Staatsblad*.

Uit de stukken van het dossier blijkt ook dat vóór het sluiten der debatten de identiteit van de leden van de raden van beheer die hebben beslist tot het instellen van het beroep werd bekendgemaakt in de bijlagen tot het *Belgisch Staatsblad*.

B.1.3. Nu aan de publicatievereisten van de v.z.w.-wet is voldaan, wordt de exceptie verworpen.

Wat het belang van de verzoekende partijen betreft

B.2.1. De verzoekende partijen kunnen door de bestreden decreetsbepalingen rechtstreeks en ongunstig worden geraakt, doordat het decreet dwingende bepalingen oplegt met betrekking tot de voorwaarden van beëindiging van de overeenkomsten van lidmaatschap tussen een vereniging en haar leden, waarvan de niet-naleving strafbaar wordt gesteld.

B.2.2. De verzoekende partijen doen blijken van het rechtens vereiste belang.

Wat de omvang van het beroep betreft

B.3. Het Hof, dat de omvang van het beroep moet bepalen aan de hand van de inhoud van het verzoekschrift, en met name op basis van de uiteenzetting van de middelen, stelt vast dat weliswaar de vernietiging van het decreet in zijn geheel wordt gevorderd, maar dat enkel ten aanzien van zijn artikelen 2, 2°, 3 tot en met 7 en 11, § 1, wordt uiteengezet in welk opzicht zij de in de middelen aangevoerde bepalingen zouden schenden.

Het Hof beperkt derhalve zijn onderzoek tot de voornoemde decreetsbepalingen.

Ten gronde

Eerste middel

B.4. Het middel, gericht tegen de artikelen 3, 4, 5, 6, 7 en 11, § 1, van het decreet van 24 juli 1996, voert de schending aan van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen, meer bepaald van de artikelen 4, 9°, en 6, § 1, VI, vijfde lid, 12°, ervan.

B.5.1. Artikel 3, § 1, eerste lid, van het decreet van 24 juli 1996 bepaalt :

« De niet-professionele sportbeoefenaar heeft het recht de overeenkomst tussen hem en zijn sportvereniging jaarlijks te beëindigen. Het gaat hier om de overeenkomst van lidmaatschap, waarbij de niet-professionele sportbeoefenaar bij zijn toetreden tot de sportvereniging de rechten en de plichten van dat lidmaatschap aanvaardt, voor zover deze rechten en plichten niet strijdig zijn met de bepalingen van dit decreet of met andere bepalingen van dwingend recht. »

Het tweede en derde lid van dezelfde paragraaf hebben betrekking op de periode gedurende welke de bedoelde overeenkomst kan worden beëindigd.

Volgens het vierde lid zijn de sportverenigingen en sportfederaties verplicht de gevolgen van een regelmatige beëindiging van de overeenkomst te erkennen, alsmede de vrije keuze van aansluiting bij een nieuwe sportvereniging.

B.5.2. Artikel 3, § 2, van het bestreden decreet bepaalt :

« De betaling van enige vergoeding onder welke vorm of benaming dan ook, bij de regelmatige beëindiging van een overeenkomst tussen een niet-professionele sportbeoefenaar en zijn sportvereniging, naar aanleiding van of gekoppeld aan de overgang van de niet-professionele sportbeoefenaar van de opgezegde sportvereniging naar een andere vereniging, is verboden. Dit is evenzeer het geval wanneer de niet-professionele sportbeoefenaar zijn overeenkomst regelmatig beëindigt om naar een andere sportvereniging over te gaan en daar een professioneel statuut aanneemt. »

B.5.3. Artikel 4 van het decreet bepaalt :

« Nietig is elke bepaling van een reglement of een overeenkomst die ertoe strekt - in strijd met dit decreet en met de uitvoeringsbesluiten ervan - de rechten van de niet-professionele sportbeoefenaar aan te tasten of hem zwaardere verplichtingen op te leggen. »

B.5.4. Artikel 5 van het decreet regelt de vorm en inhoud van de overeenkomst en de informatieverstrekking aan nieuwe leden van sportverenigingen en -federaties.

B.5.5. De artikelen 6 en 7 van het decreet bepalen :

(art. 6) « Elk concurrentiebeding moet als niet-geschreven worden beschouwd. »

(art. 7) « Iedere overeenkomst tot arbitrage, gesloten vóór het ontstaan van een geschil waartoe de toepassing van dit decreet aanleiding kan geven, is van rechtswege nietig. »

B.5.6. Ten slotte worden door artikel 11, § 1, van het decreet correctionele straffen gesteld op de niet-naleving van sommige bepalingen van artikel 3 van het decreet.

B.6. Het decreet van 24 juli 1996 « tot vaststelling van het statuut van de niet-professionele sportbeoefenaar » heeft betrekking op de sport, aangelegenheid die bij artikel 4, 9°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen uitdrukkelijk aan de gemeenschappen is toegewezen.

De Grondwetgever en de bijzondere wetgever moeten worden geacht aan de gemeenschappen en de gewesten de volledige bevoegdheid te hebben toegekend tot het uitvaardigen van regels die eigen zijn aan de aan hen toegewezen aangelegenheden, tenzij - wat te dezen niet het geval is - zij er anders over hebben beschikt.

De betwiste bepalingen behoren derhalve tot de bevoegdheidssfeer van de decreetgever.

In zoverre het middel de schending van artikel 4, 9°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen aanvoert, is het niet gegrond.

B.7. De verzoekende partijen voeren evenwel ook de schending aan van de bij artikel 6, § 1, VI, vijfde lid, 12°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 aan de federale overheid voorbehouden bevoegdheid inzake arbeidsrecht.

B.8.1. Dat middel betreft enkel de aangevochten decreetsbepalingen in zoverre deze betrekking hebben op sportbeoefenaars die in een arbeidsrechtelijke verhouding staan tot hun sportvereniging.

Het middel mist derhalve feitelijke grondslag in zoverre het decreet betrekking heeft op sportbeoefenaars die niet met hun sportvereniging zijn verbonden door een arbeidsovereenkomst of die het statuut van zelfstandige hebben.

B.8.2. Het middel mist eveneens feitelijke grondslag wat de sportbeoefenaars betreft die een jaarloon van meer dan 520.116 frank (in 1997) ontvangen. Uit de omschrijving van de « niet-professionele sportbeoefenaar » in artikel 2, 2°, van het decreet van 24 juli 1996 vloeit immers voort dat het decreet niet van toepassing is ten opzichte van sportbeoefenaars die gebonden zijn door een arbeidsovereenkomst in het kader van de wet van 24 februari 1978 betreffende de arbeidsovereenkomst voor betaalde sportbeoefenaars.

B.9. In het raam van de « vrijheidsregeling » van hoofdstuk 2 van het decreet heeft de niet-professionele sportbeoefenaar het recht om de overeenkomst met zijn sportvereniging jaarlijks te beëindigen door middel van een aangetekende brief (artikel 3, § 1) en is elke vergoeding verboden bij de regelmatige beëindiging van die overeenkomst, naar aanleiding van of gekoppeld aan de overgang naar een andere vereniging (artikel 3, § 2).

Bij de bespreking in de parlementaire commissie werd, naar aanleiding van een amendement dat ertoe strekte voor een meerderjarige niet-professionele sportbeoefenaar in de mogelijkheid te voorzien om op vrijwillige basis een meerjarenovereenkomst af te sluiten, door de bevoegde minister verklaard

« dat het amendement overbodig is omdat er geen contradictie is met het arbeidsrecht. Hij stelt dat er een onderscheid is tussen het sportieve contract en het arbeidscontract waaraan men een einde stelt. Het arbeidscontract valt onder de federale wetgeving waarin bepaalde termijnen en vergoedingen zijn voorzien. De niet-professionele sportbeoefenaar kan een einde stellen aan zijn overeenkomst, wat hem niet ontslaat van zijn arbeidsrechtelijke verplichtingen, maar hem wel ontslaat van de transfervergoedingen. Hij bevestigt dat de niet-professionele sportbeoefenaar die zijn arbeidscontract verbreekt, in de maand juni een tweede aangetekende brief moet sturen om zijn lidmaatschap op te zeggen » (Gedr. St., Vlaams Parlement, 1995-1996, nr. 342-3, p. 17).

Over de aard van de overeenkomst is in artikel 3, § 1, gepreciseerd dat het gaat om een

« overeenkomst van lidmaatschap, waarbij de niet-professionele sportbeoefenaar bij zijn toetreden tot de sportvereniging de rechten en de plichten van dat lidmaatschap aanvaardt, voor zover deze rechten en plichten niet strijdig zijn met de bepalingen van dit decreet of met andere bepalingen van dwingend recht ».

Die zin is toegevoegd ingevolge de aanneming, in plenaire vergadering van het Vlaamse Parlement, van een amendement dat als volgt was toegelicht :

« Er is blijkbaar sprake van een bevoegdheidskwestie, meer in het bijzonder ten aanzien van de sportbeoefenaar die een arbeidsovereenkomst heeft en niet meer dan 500.000 frank verdient. Deze man of vrouw ressorteert immers onder de bepalingen van dit nieuwe decreet, en zou dus in alle vrijheid jaarlijks van club kunnen veranderen, ware het niet dat hij eveneens vastzit aan een arbeidsovereenkomst die kan blijven lopen.

Een eventuele oplossing zou erin bestaan om iedereen die wordt betaald, of iedereen die een arbeidsovereenkomst heeft, uit het toepassingsgebied van dit decreet weg te halen. Maar dat zou ons inziens het decreet zo erg uithollen dat de opportuniteit ervan in vraag zou kunnen worden gesteld. Daarom hebben wij [...] een amendement ingediend [om] een lacune [...] op te vullen. Andere overeenkomsten of bepalingen van dwingend recht primeren op dit decreet » (*Hand.*, Vlaams Parlement, 3 juli 1996, p. 3212).

Uit wat voorafgaat blijkt dat de decreetgever niet de bedoeling heeft gehad enige regeling inzake arbeidsrecht te treffen.

B.10. Evenwel moet rekening worden gehouden met de gevolgen van de betwiste decretale regeling ten aanzien van de niet-professionele sportbeoefenaars die met hun sportvereniging een arbeidsovereenkomst hebben gesloten waarbij de bezoldiging niet hoger is dan het bedrag bedoeld in de wet van 24 februari 1978 betreffende de arbeidsovereenkomst voor betaalde sportbeoefenaars.

In beginsel en op basis van de wet van 3 juli 1978 betreffende de arbeidsovereenkomsten staat het aan de partijen bij de arbeidsovereenkomst vrij de duur ervan te bepalen en een overeenkomst voor onbepaalde dan wel voor een bepaalde tijd te sluiten.

Uit de aard van de respectieve lidmaatschaps- en arbeidsovereenkomsten met eenzelfde sportvereniging volgt dat de niet-professionele sportbeoefenaar die gebruik wenst te maken van het recht om jaarlijks de overeenkomst van lidmaatschap conform de bestreden bepalingen te beëindigen, noodzakelijkerwijze ook aan de arbeidsovereenkomst een einde zal moeten maken, wanneer het tijdstip van beëindiging van de respectieve overeenkomsten niet overeenstemt.

Het recht om de overeenkomst van lidmaatschap met een sportvereniging jaarlijks te beëindigen, kan aldus in strijd komen met de contractuele vrijheid om de duur van de arbeidsovereenkomst te bepalen. Er dient te worden onderzocht of dat recht verzoenbaar is met de wetsbepalingen betreffende het beëindigen van de arbeidsovereenkomsten voor onbepaalde tijd en van de arbeidsovereenkomsten voor een bepaalde tijd.

In zoverre ook in het arbeidsrecht de mogelijkheid bestaat om arbeidsovereenkomsten op te zeggen - wat de algemene regel is voor de overeenkomsten voor onbepaalde tijd - raakt de betwiste decretale regeling niet aan de bevoegdheid van de federale overheid inzake arbeidsrecht, vermits de niet-professionele sportbeoefenaar het einde van zijn arbeidsovereenkomst zal kunnen doen samenvallen met het einde van zijn overeenkomst van lidmaatschap.

Anders is het evenwel voor de arbeidsovereenkomsten voor een bepaalde tijd waarvan de einddatum niet overeenstemt met de datum waarop de overeenkomst van lidmaatschap jaarlijks kan worden opgezegd.

Weliswaar is het mogelijk om een arbeidsovereenkomst voor een bepaalde tijd te beëindigen, maar de verbreking in strijd met de contractuele verbintenissen blijft een onregelmatige beëindiging van de arbeidsovereenkomst, waarbij de vergoeding moet worden beschouwd als een schadevergoeding voor foutieve gedraging. In die mate tast de vrijheidsregeling van artikel 3, § 1, van het decreet de bevoegdheid aan van de federale wetgever wat het arbeidsrecht betreft.

B.11. Uit wat voorafgaat volgt dat artikel 3, § 1, van het decreet, in zoverre het betrekking heeft op niet-professionele sportbeoefenaars die met hun sportvereniging een arbeidsovereenkomst voor een bepaalde tijd hebben gesloten waarvan de einddatum niet overeenstemt met de einddatum van de overeenkomst van lidmaatschap en waarbij de bezoldiging niet meer bedraagt dan bedoeld in de wet van 24 februari 1978, in strijd is met artikel 6, § 1, VI, vijfde lid, 12°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 en in die mate moet worden vernietigd.

B.12. De in de artikelen 4 tot en met 7 van het decreet - die samen het hoofdstuk III « Waarborgen » vormen - zijn door de decreetgever bedoeld als waarborgen voor de vrijheidsregeling en moeten worden gelezen in onderlinge samenhang met wat daarover in artikel 3 is bepaald, inzonderheid met artikel 3, § 1, eerste lid, tweede zin, naar luid waarvan de rechten en plichten van het lidmaatschap niet strijdig mogen zijn met de bepalingen van het decreet of met andere bepalingen van dwingend recht.

In zoverre de artikelen 4 en 5 betrekking hebben op reglementen van sportverenigingen en sportfederaties en andere dan arbeidsrechtelijke verhoudingen, mist het middel feitelijke grondslag.

Ook de bepalingen van de artikelen 6 en 7 van het decreet moeten worden beschouwd als regelingen met betrekking tot de overeenkomst van lidmaatschap en niet met betrekking tot eventuele arbeidsrechtelijke verhoudingen; zij raken derhalve niet aan de federale bevoegdheid inzake het arbeidsrecht.

B.13. Ten slotte is de decreetgever krachtens artikel 11 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen bevoegd om de niet-naleving van decretale bepalingen strafbaar te stellen, zoals in artikel 11, § 1, van het decreet is bepaald.

B.14. Uit wat voorafgaat blijkt dat de in het eerste middel aangevochten decreetsbepalingen door de decreetgever in het kader van de hem toegewezen bevoegdheden zijn aangenomen en inzonderheid geen afbreuk doen aan de bij artikel 6, § 1, VI, vijfde lid, 12°, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 aan de federale overheid voorbehouden bevoegdheid inzake arbeidsrecht, met uitzondering van artikel 3, § 1, van het decreet, dat moet worden vernietigd in de mate zoals in B.11 bepaald.

Derde middel

B.15. In het derde middel wordt de territoriale bevoegdheid van de decreetgever ter discussie gesteld, terwijl in het tweede middel de schending van het grondwettelijk gelijkheidsbeginsel wordt aangevoerd.

Het onderzoek van de overeenstemming met de bevoegdheidsregels moet het onderzoek van de bestaanbaarheid met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet voorafgaan.

B.16. Volgens het derde middel schendt het gehele decreet, indien men een zinvolle draagwijdte eraan wil geven, het territorialiteitsbeginsel van artikel 127, § 2, van de Grondwet, doordat het nergens bepaalt welke de territoriale toepassingsfeer van het decreet is.

B.17. Aangezien het decreet zelf geen lokalisatiecriteria bevat, wordt de territoriale toepassingsfeer ervan door artikel 127, § 2, van de Grondwet zelf geregeld en kan het decreet die grondwetsbepaling niet schenden.

B.18. Het derde middel is niet gegrond.

Tweede middel

B.19. Volgens het middel schendt het gehele decreet de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, doordat het voorziet in een identieke behandeling van alle sportbeoefenaars op wie het van toepassing is.

B.20. Het Hof ziet niet in waarom een identieke behandeling te dezen niet verantwoord zou zijn in het licht van het doel van het decreet, dat beoogt fundamentele rechten te waarborgen voor alle niet-professionele sportbeoefenaars (Gedr. St., Vlaams Parlement, 1995-1996, nr. 342/1, p. 1, en ibidem, nr. 342/3, p. 3, en Hand., Vlaams Parlement, 3 juli 1996, p. 3161).

B.21. Het tweede middel is niet gegrond.

Vierde middel

B.22. Volgens dat middel schendt artikel 3, § 1, van het decreet de artikelen 10 en 11 van de Grondwet, gelezen in samenhang met het beginsel van de rechtszekerheid, doordat het mogelijk maakt de overeenkomst tussen de niet-professionele sportbeoefenaar en zijn sportvereniging op te zeggen met terugwerkende kracht.

B.23. De verzoekende partijen voeren weliswaar een schending aan van het grondwettelijk beginsel van de gelijkheid en de niet-discriminatie, doch preciseren niet welke categorieën van personen onderling moeten worden vergeleken en zetten niet uiteen in welk opzicht een welbepaalde categorie van personen ten opzichte van een andere categorie zou worden gediscrimineerd.

Het Hof is niet bevoegd om een middel te onderzoeken dat in werkelijkheid rechtstreeks de schending van het beginsel van de rechtszekerheid aanvoert.

B.24. Het vierde middel is niet gegrond.

Om die redenen,
het Hof

vernietigt artikel 3, § 1, van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap van 24 juli 1996 tot vaststelling van het statuut van de niet-professionele sportbeoefenaar, in zoverre het betrekking heeft op niet-professionele sportbeoefenaars die met hun sportvereniging verbonden zijn door een arbeidsovereenkomst voor een bepaalde tijd die vervalt op een latere datum dan de einddatum van de overeenkomst van lidmaatschap;

verwerpt het beroep voor het overige.

Aldus uitgesproken in het Nederlands, het Frans en het Duits, overeenkomstig artikel 65 van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof, op de openbare terechtzitting van 11 februari 1998.

De griffier,
L. Potoms.

De voorzitter,
L. De Grève.

COUR D'ARBITRAGE

F. 98 — 456

[C - 98/21069]

Arrêt n° 11/98 du 11 février 1998

Numéro du rôle : 1059

En cause : le recours en annulation totale ou partielle du décret de la Communauté flamande du 24 juillet 1996 fixant le statut du sportif amateur, introduit par l'a.s.b.l. Union royale belge des sociétés de football-association et par l'a.s.b.l. Koninklijke Sportklub Tongeren.

La Cour d'arbitrage,

composée des présidents L. De Grève et M. Melchior, et des juges P. Martens, J. Delruelle, H. Coremans, A. Arts et M. Bossuyt, assistée du greffier L. Potoms, présidée par le président L. De Grève,

après en avoir délibéré, rend l'arrêt suivant :

I. *Objet du recours*

Par requête adressée à la Cour par lettre recommandée à la poste le 25 février 1997 et parvenue au greffe le 26 février 1997, l'a.s.b.l. Union royale belge des sociétés de football-association, dont le siège social est établi à 1020 Bruxelles, avenue Houba de Strooper 145, et l'a.s.b.l. Koninklijke Sportklub Tongeren, dont le siège social est établi à 3700 Tongres, Kastanjewal 53, ont introduit un recours en annulation totale ou partielle du décret de la Communauté flamande du 24 juillet 1996 fixant le statut du sportif amateur (publié au *Moniteur belge* du 12 septembre 1996).

Les parties requérantes avaient également introduit une demande de suspension totale ou partielle du décret précité. Par son arrêt n° 28/97 du 6 mai 1997 (publié au *Moniteur belge* du 14 juin 1997), la Cour a rejeté cette demande de suspension.

II. *La procédure*

Par ordonnance du 26 février 1997, le président en exercice a désigné les juges du siège conformément aux articles 58 et 59 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage.

Les juges-rapporteurs ont estimé n'y avoir lieu de faire application des articles 71 ou 72 de la loi organique.

L'avis prescrit par l'article 74 de la loi organique a été publié au *Moniteur belge* du 14 mars 1997.

Par ordonnance du 26 mai 1997, le président L. De Grève a abrégé à vingt jours le délai pour introduire un mémoire.

Le recours a été notifié conformément à l'article 76 de la loi organique, par lettres recommandées à la poste le 26 mai 1997; l'ordonnance du 26 mai 1997 abrégant le délai pour introduire un mémoire a été notifiée par les mêmes lettres.

Des mémoires ont été introduits par :

- le Gouvernement flamand, place des Martyrs 19, 1000 Bruxelles, par lettre recommandée à la poste le 16 juin 1997;
- le Conseil des ministres, rue de la Loi 16, 1000 Bruxelles, par lettre recommandée à la poste le 16 juin 1997;
- le Gouvernement de la Communauté française, place Surlet de Chokier 15-17, 1000 Bruxelles, qui par lettre du 19 juin 1997 a confirmé son mémoire introduit par lettre recommandée à la poste le 23 avril 1997;

Ces mémoires ont été notifiés conformément à l'article 89 de la loi organique, par lettres recommandées à la poste le 23 juin 1997.

Des mémoires en réponse ont été introduits par :

- le Gouvernement de la Communauté française, par lettre recommandée à la poste le 18 juillet 1997;
- les parties requérantes, par lettre recommandée à la poste le 23 juillet 1997.

Par ordonnance du 25 juin 1997, la Cour a prorogé jusqu'au 25 février 1998 le délai dans lequel l'arrêt doit être rendu.

Par ordonnance du 30 octobre 1997, la Cour a déclaré l'affaire en état et fixé l'audience au 26 novembre 1997.

Cette ordonnance a été notifiée aux parties ainsi qu'à leurs avocats, par lettres recommandées à la poste le 31 octobre 1997.

A l'audience publique du 26 novembre 1997 :

- ont comparu :

. Me D. Lindemans, avocat au barreau de Bruxelles, et Me J. Scheepers, avocat au barreau de Tongres, pour les parties requérantes;

. Me B. Staelens, avocat au barreau de Bruges, et Me P. Van Orshoven, avocat au barreau de Bruxelles, pour le Gouvernement flamand;

. Me P. Peeters, avocat au barreau de Bruxelles, pour le Conseil des ministres;

. Me M. Uyttendaele, avocat au barreau de Bruxelles, pour le Gouvernement de la Communauté française;

- les juges-rapporteurs A. Arts et J. Delruelle ont fait rapport;

- les avocats précités ont été entendus;

- l'affaire a été mise en délibéré.

La procédure s'est déroulée conformément aux articles 62 et suivants de la loi organique, relatifs à l'emploi des langues devant la Cour.

III. *Objet des dispositions attaquées*

Le décret de la Communauté flamande du 24 juillet 1996 fixant le statut du sportif amateur règle certains aspects des relations entre le sportif amateur et la fédération ou l'association sportive à laquelle il est affilié. Il prévoit en particulier un « régime de liberté » et l'assortit d'une série de garanties.

Le décret attaqué reprend les règles fondamentales du décret du 25 février 1975 fixant le statut du sportif amateur non rémunéré, qui met à néant le lien qui unissait à vie le sportif à son association.

Il s'applique au sportif amateur qui se prépare ou participe à une manifestation sportive sans s'être engagé dans les liens d'un contrat de travail conclu dans le cadre de la loi du 24 février 1978 relative au contrat de travail du sportif rémunéré.

Conformément au « régime de liberté », tout sportif amateur a le droit de mettre fin annuellement au contrat d'affiliation conclu avec son association sportive, sans qu'une indemnité quelconque puisse être payée à cette occasion ou puisse être liée au transfert vers une autre association sportive.

Le décret assortit le « régime de liberté » de plusieurs garanties. Est nulle, toute clause qui - en violation du décret ou de ses arrêtés d'exécution - vise à porter atteinte aux droits du sportif amateur ou à lui imposer des obligations plus contraignantes, de même que toute clause de non-concurrence ou d'arbitrage.

Le décret contient en outre des règles détaillées s'agissant des mesures de contrôle et des sanctions pénales.

IV. *En droit*

- A -

Quant à la recevabilité

En ce qui concerne la capacité d'agir des parties requérantes

Mémoire du Gouvernement flamand

A.1. Par son arrêt n° 28/97 du 6 mai 1997, la Cour a déclaré irrecevable la demande de suspension en tant qu'elle était introduite par la deuxième partie requérante, celle-ci ne satisfaisant pas, en tant qu'association sans but lucratif, aux conditions de publication de la loi du 27 juin 1921 sur les associations sans but lucratif (a.s.b.l.).

La seconde partie requérante ne répond toujours pas au prescrit de l'article 9 de la loi précitée relative aux a.s.b.l., même si cette partie a demandé au *Moniteur belge*, dans une lettre du 16 avril 1997, de publier le mandat de douze administrateurs (sur un total de dix-huit) qui avaient été désignés à l'assemblée générale du 30 juin 1994.

La seconde partie requérante n'a pas fait preuve du zèle requis en vue de la publication. Dans le délai imparti pour introduire un recours recevable, il n'était pas satisfait aux conditions essentielles pour qu'une association puisse invoquer sa personnalité juridique vis-à-vis des tiers. Le recours de la seconde partie requérante est et reste irrecevable.

Mémoire du Conseil des ministres

A.2. Les parties requérantes doivent prouver qu'elles satisfont aux conditions de publication prévues par les articles 3, 9, 10 et 11 de la loi du 27 juin 1921. Dans l'intervalle, elles ne peuvent ni invoquer leur personnalité juridique ni ester en justice.

Le Conseil des ministres n'a pas connaissance de la publication de la liste des membres du conseil d'administration de la seconde partie requérante.

Les parties requérantes ne satisfont pas davantage aux conditions permettant d'ester en justice devant la Cour comme association de fait.

Mémoire en réponse des parties requérantes

A.3.1. Pour ce qui est de la capacité d'agir de la première partie requérante, le Gouvernement flamand n'insiste apparemment plus, étant donné qu'il invoque uniquement l'irrecevabilité du recours de la deuxième partie requérante.

Le Conseil des ministres renvoie d'une part à l'arrêt n° 28/97 du 6 mai 1997 et n'émet aucune critique en tant que la demande de la première partie requérante est déclarée recevable, mais maintient d'autre part sans plus l'exception parce qu'il ne serait pas prouvé que toutes les conditions de publication sont remplies.

Les pièces qui ont déjà été introduites dans le cadre de la procédure de suspension révèlent qu'il a été satisfait à toutes les conditions.

A.3.2. En ce qui concerne la capacité d'agir de la seconde partie requérante, il peut être renvoyé à la publication, aux annexes du *Moniteur belge* du 26 juin 1997, de la décision de l'assemblée générale du 30 juin 1994 de désigner les administrateurs qui ont pris la décision d'introduire le recours.

Selon la Cour de cassation (arrêt du 6 novembre 1992, Pas., 1992, 1238), le non-respect des conditions de publication ne permet qu'une exception dilatoire et l'association peut à nouveau se prévaloir de sa personnalité juridique dès la régularisation de la situation, le cas échéant en cours de procédure.

Le Gouvernement flamand estime à tort que l'association devait faire preuve « du zèle requis » pour la publication. Il perd de vue que la régularisation ne s'impose qu'à partir du moment où l'exception visée à l'article 26 de la loi relative aux a.s.b.l. est invoquée dans le cadre d'une procédure.

Enfin, il est fort douteux qu'une autorité puisse être considérée comme un « tiers » au sens de l'article 26 de la loi relative aux a.s.b.l.

Quant à l'intérêt des parties requérantes

Requête

A.4.1. L'a.s.b.l. Union royale belge des sociétés de football-association, première partie requérante, a pour objet, aux termes de l'article 3 de ses statuts, « l'organisation et la propagation du football sous toutes ses formes ».

En tant que fédération sportive, l'Union belge doit « respecter la liberté de choix lors de l'adhésion à une autre association sportive par le sportif amateur » (article 3, § 1^{er}, dernière phrase, du décret attaqué) et ne peut réclamer aucune indemnité de transfert (article 3, § 2). Elle est punissable si elle contrevient à ces dispositions (article 11, § 1^{er}, 1^o et 2^o).

Dès lors que le décret restreint la liberté des associations sportives, la première partie requérante est susceptible d'être affectée directement et défavorablement par le décret entrepris.

A.4.2. L'a.s.b.l. Koninklijke Sportklub Tongeren compte parmi ses membres tant des sportifs professionnels que des sportifs amateurs, mais rémunérés. Selon l'article 3 de ses statuts, l'association a pour objet « le développement de la jeunesse par la pratique des sports athlétiques ».

La seconde partie requérante doit tolérer que des membres affiliés chez elle en qualité de sportifs amateurs fassent usage du régime de liberté décréteil en vertu duquel elle ne peut plus conclure avec ces membres un contrat de travail qui ne serait pas conforme à cette réglementation.

La seconde partie requérante est donc susceptible d'être affectée directement et défavorablement par le décret.

Mémoire du Gouvernement flamand

A.5.1. Il ressort de l'exposé de leur intérêt et des moyens que les parties requérantes dénoncent uniquement les effets du décret à l'égard des sportifs amateurs engagés dans les liens d'un contrat de travail.

L'élément dommageable dénoncé dans le recours en annulation est limité aux mots « dans le cadre de la loi du 24 février 1978 relative au contrat de travail du sportif rémunéré » contenus à l'article 2, 2^o, du décret attaqué.

A.5.2. L'annulation des dispositions entreprises ne fera pas disparaître les préjudices invoqués.

Le « régime de liberté » litigieux s'applique également sans le décret et *a fortiori* à l'égard des sportifs engagés sous contrat, mais le décret contribue à la sécurité juridique.

Est illicite, l'intérêt qui consiste en ce que des « régimes de transferts » irréguliers pourraient encore être forcés, à défaut d'une règle de droit explicite et en l'absence de sanctions pénales.

Mémoire en réponse des parties requérantes

A.6.1. La requête ne critique pas seulement les effets préjudiciables du régime décretaal sur les relations en droit du travail pour le football belge.

Le véritable intérêt ne doit pas seulement être apprécié en fonction du contenu de la requête s'agissant du préjudice causé par la norme entreprise.

Ainsi qu'il ressort de l'exposé du deuxième moyen, les requérants ont également tout intérêt à ce que les catégories de sportifs différenciées ne soient pas regroupées dans une seule catégorie.

Ils ont également intérêt à s'élever contre un régime qui produit des effets en dehors de la Communauté flamande, ce qui entrave sérieusement la politique au niveau des clubs de football et des sportifs.

A.6.2. L'intérêt dont il est question ci-dessus concerne plus que le « régime des transferts ».

Le Gouvernement flamand part du principe que le décret entrepris n'ajoute rien aux normes existantes en matière de régimes de transfert et semble affirmer que le décret contient uniquement des règles relatives aux transferts. Cette prémisse est matériellement inexacte, ainsi qu'il ressort des moyens.

Cette exception est étroitement liée à l'examen du bien-fondé des moyens, au point de ne pouvoir entraîner l'irrecevabilité.

En ce qui concerne l'étendue du recours

Mémoire du Gouvernement flamand

A.7. Le recours doit être limité aux dispositions à l'encontre desquelles des moyens sont effectivement invoqués.

Les premier, deuxième et quatrième moyens portent uniquement sur l'article 3 du décret litigieux du 24 juillet 1996, en tant que cette disposition est applicable aux sportifs amateurs liés par un contrat de travail, mais dont le salaire ne dépasse pas le salaire minimum prévu par la loi du 24 février 1978 relative au contrat de travail du sportif rémunéré.

Le troisième moyen, qui est dirigé contre toutes les dispositions du décret attaqué, invoque un excès de compétence territoriale, mais le décret ne contient aucune disposition qui définit la portée territoriale.

Mémoire en réponse des parties requérantes

A.8. Sauf ce qui est dit relativement au troisième moyen, les parties requérantes peuvent malaisément contester que l'étendue de l'annulation doit être limitée en fonction de la reconnaissance du bien-fondé des moyens et en fonction du fait que les dispositions sont attaquées ou non en chacun de ces moyens.

En tant que l'exception reprend les arguments relatifs à l'intérêt, il est renvoyé à ce qui a déjà été dit à ce sujet ci-avant.

Quant aux moyens

Premier moyen

Requête

A.9.1. Les articles 3, 4, 5, 6, 7 et 11, § 1^{er}, du décret violent les règles répartitrices de compétences inscrites dans la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, et notamment l'article 4, 9°, qui définit la compétence en matière de sport comme une matière culturelle attribuée aux communautés, et l'article 6, § 1^{er}, VI, alinéa 5, 12°, qui définit le droit du travail comme une compétence fédérale.

A.9.2. Il se déduit de la définition du sportif amateur contenue dans l'article 2, 2°, du décret contesté que le sportif lié par un contrat de travail - à l'exclusion du contrat de travail conclu dans le cadre de la loi du 24 février 1978 relative au contrat de travail du sportif rémunéré - relève à la fois de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail et du décret attaqué.

Un tel contrat de travail, d'une part, et le contrat d'affiliation prévu dans le décret, d'autre part, ne sauraient exister chacun indépendamment de l'autre, ni être régis chacun par leur propre texte législatif.

A.9.3. La nullité, prévue à l'article 4 du décret attaqué, de clauses qui portent atteinte aux droits du sportif amateur ou qui lui imposent des obligations plus contraignantes vaut également pour les droits et obligations en droit du travail.

A.9.4. L'interdiction, contenue dans l'article 3, § 2, du décret contesté, de payer une indemnité quelconque lors de la cessation régulière d'un contrat entre le sportif et l'association sportive exclut le paiement de frais de formation, autorisé en droit du travail.

A.9.5. La clause de non-concurrence visée à l'article 6 du décret entrepris et la clause d'arbitrage visée à l'article 7 de ce décret concernent des matières qui sont régies par la loi relative aux contrats de travail.

A.9.6. L'article 10 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles ne saurait être invoqué en l'espèce, dès lors que les dispositions attaquées ne sont pas nécessaires pour exercer la compétence en matière de sport, qu'un traitement différencié n'est pas possible et que l'excès de compétence est plus que marginal.

Mémoire du Gouvernement flamand

A.10. Le moyen manque en fait. Les deux réglementations s'appliquent cumulativement à la catégorie limitée des sportifs qui entrent tant dans le champ d'application du décret attaqué que dans celui de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail; la législation sur les contrats de travail n'est pas supprimée à leur égard.

Le décret concerne le contrat d'affiliation et ne produit pas les effets en droit du travail que les parties requérantes y attachent : l'indemnité de rupture prévue en droit du travail n'est pas affectée par le décret. Celui-ci n'empêche pas davantage que des contrats soient conclus pour plus d'un an et que les contrats de travail puissent, comme auparavant, être à tout moment résiliés.

Il n'est pas non plus porté atteinte aux règles prévues par le droit du travail en ce qui concerne la « clause de non-concurrence » ou la « clause d'arbitrage ».

Le fait que le décret ait des implications pour les contrats de travail et la liberté de contracter ne signifie pas encore que le législateur décretaal ait empiété sur la compétence fédérale en matière de droit du travail.

Les observations des parties requérantes afférentes à l'article 10 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles ne sont pas pertinentes en l'espèce.

Les parties requérantes soutiennent qu'il ne peut pas être fait de distinction entre l'« affiliation » ou le « contrat d'affiliation » purement sportif et l'éventuel contrat de travail entre un joueur et son club. C'est précisément cette distinction-là qu'elles ont utilisée durant des années pour faire en sorte que certains joueurs, qui avaient mis fin à leur contrat de travail conformément aux règles prévues, soient empêchés de jouer pour un nouvel employeur aussi longtemps qu'une indemnité de transfert n'avait pas été payée.

Mémoire du Conseil des ministres

A.11.1. Le Conseil des ministres limite ses observations aux moyens qui sont pris de la violation alléguée des règles déterminant les compétences respectives de l'Etat, des communautés et des régions.

A.11.2. Le premier moyen peut uniquement porter sur les sportifs qui sont soumis tant au décret litigieux qu'à la législation sur les contrats de travail. Il concerne seulement le membre de phrase in fine de l'article 2, 2°, du décret du 24 juillet 1996.

A.11.3. Même pris limitativement, le moyen manque en fait. Les dispositions attaquées ne concernent pas le droit du travail, pas plus qu'elles n'interfèrent avec celles de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail. C'est ce que révèlent clairement aussi les travaux préparatoires du décret attaqué.

Dans son avis, le Conseil d'Etat n'a formulé aucune objection tirée de la répartition des compétences. Pour ce qui est de l'interdiction des clauses d'arbitrage, le Conseil d'Etat déclare que le législateur décréto est en tout cas compétent en vertu de l'article 10 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles pour déroger à l'article 1676 du Code judiciaire.

Mémoire en réponse des parties requérantes

A.12. Il est douteux qu'un sportif engagé dans les liens d'un contrat de travail et son association sportive puissent en même temps encore être liés par un « contrat d'affiliation » distinct.

La construction impliquant deux contrats parallèles, régis de surcroît par leur propre réglementation, est purement théorique et l'on ne voit pas comment cela pourrait fonctionner dans la pratique.

Le décret part apparemment du principe qu'il peut à tout moment être mis fin au contrat de travail par un congé assorti du paiement d'une indemnité de préavis. Il s'agit là en principe d'un mode irrégulier de cessation du contrat.

Le législateur décréto ne peut, sans qu'il y ait excès de compétence, prendre pour point de départ le mode de cessation du contrat de travail considéré comme irrégulier par la législation fédérale pour rendre opérationnel le régime décréto de la « rupture de l'affiliation ».

S'il est vrai que la section de législation du Conseil d'Etat n'a fait aucune objection concernant la compétence, le Conseil d'Etat, on l'oublie, ne s'est pas prononcé sur un projet ayant la portée des dispositions définitives.

Second moyen

Requête

A.13.1. Le décret attaqué, considéré dans son intégralité, viole le principe d'égalité et de non-discrimination inscrit aux articles 10 et 11 de la Constitution en ce qu'il prévoit un traitement égal de tous les sportifs qui n'entrent pas dans le champ d'application de la loi du 24 février 1978.

A.13.2. Ce traitement égal concerne des catégories de sportifs fort diverses, allant de l'authentique amateur non rémunéré au sportif professionnel indépendant le mieux rétribué en passant par le sportif qui est lié par un contrat de travail prévoyant une rémunération inférieure à 520.116 francs par an.

Mémoire du Gouvernement flamand

A.14. Les sportifs auxquels s'applique le décret ne se trouvent pas dans une situation fondamentalement différente au regard du régime de liberté litigieux.

Par ailleurs, il existe bel et bien une justification pour la différence de traitement entre les sportifs soumis au décret qui ne perçoivent pas un salaire supérieur au salaire minimum défini en vertu de la loi du 24 février 1978 relative au contrat de travail du sportif rémunéré et les sportifs exclusivement soumis à cette loi dont le salaire dépasse cette limite.

Mémoire en réponse des parties requérantes

A.15. Le moyen attaque toutes les dispositions du décret - en d'autres termes, l'intégralité du statut des sportifs qui y sont soumis - et pas seulement le « régime de liberté ».

Il n'est pas soutenu qu'une distinction fondée sur une limite salariale ne serait pas justifiée. Le moyen critique l'assimilation entre, d'une part, le « véritable » amateur non rémunéré et, d'autre part, le sportif indépendant qui perçoit une rétribution élevée, mais qui ne dépasse pas la limite salariale du fait qu'il ne reçoit pas de salaire. Ce dernier se compare bien mieux au sportif rémunéré visé par la loi du 24 février 1978.

Dans la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, il est effectivement établi une distinction sur la base des critères relatifs au salaire, à l'ancienneté et à la nature de la fonction.

Troisième moyen

Requête

A.16.1. Le décret entrepris, en ne fixant pas lui-même le champ d'application territorial, viole dans toutes ses dispositions le principe de territorialité inscrit à l'article 127, § 2, de la Constitution.

A.16.2. Une interprétation conforme à la Constitution du champ d'application territorial pourrait mener à la conclusion que l'article 127, § 2, de la Constitution n'est pas violé, mais semblable interprétation limiterait la portée du décret à un point tel que la matière visée ne serait en grande partie pas réglée.

En effet, si l'on se cantonne dans une interprétation conforme à la Constitution, le décret reste inapplicable en cas de transfert depuis ou vers une région linguistique autre que la région de langue néerlandaise. En outre, le décret n'est pas applicable aux pratiques sportives dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale, dès lors qu'il ne s'y trouve quasiment pas d'institutions qui s'occupent exclusivement de pratique sportive en Flandre et qui doivent donc être considérées comme relevant exclusivement de la Communauté flamande.

A.16.3. A moins qu'il ne soit dénué de signification, le décret doit forcément violer les règles de compétence territoriale.

Mémoire du Gouvernement flamand

A.17.1. Le décret ne contient aucune disposition relative à sa portée territoriale et doit être lu en combinaison avec les dispositions constitutionnelles qui délimitent la compétence territoriale.

Lorsque le pouvoir normatif ne précise pas le champ d'application de la règle qu'il édicte, sa norme s'applique sans plus à son aire de compétence territoriale et sera par hypothèse conforme à la répartition des compétences.

A.17.2. Le « régime de liberté » doit être respecté par toutes les associations sportives établies dans la région de langue néerlandaise ainsi que par les associations qui sont établies dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale et qui, en raison de leurs activités, doivent être considérées comme appartenant exclusivement à la Communauté flamande.

Hormis les situations auxquelles songent les parties requérantes, il existe quantité d'autres situations où le décret est applicable, même dans la région bilingue de Bruxelles-Capitale.

De nombreux clubs sportifs « flamands de Bruxelles » font appel aux subventions de la Communauté flamande. Ces clubs ne peuvent pas simultanément relever ou ne pas relever de la Communauté flamande selon qu'il s'agit de bénéficier des droits ou de se conformer aux obligations découlant de la législation communautaire flamande.

Mémoire du Conseil des ministres

A.18. Puisqu'il n'est pas précisé, le champ d'application territorial du décret est défini par l'article 127, § 2, de la Constitution.

L'absence de tout élément précisant ce champ d'application n'autorise pas à conclure que les règles qui déterminent l'autonomie de la Communauté flamande seraient violées.

Mémoire et mémoire en réponse du Gouvernement de la Communauté française

A.19.1. Par son mémoire introduit le 23 février 1997, le Gouvernement de la Communauté française souhaite intervenir sans formuler d'observations particulières au stade premier de la procédure.

A.19.2. Dans son mémoire en réponse, le Gouvernement de la Communauté française souhaite faire part de ses observations concernant le troisième moyen.

Il est pris acte de la thèse du Conseil des ministres selon laquelle le décret échappe à toute critique pour ce qui est de la compétence territoriale, en ce qu'il ne fixe pas lui-même ses critères de localisation.

Les arguments exposés par le Gouvernement flamand reposent toutefois sur une interprétation qui ne saurait être admise.

A.19.3. Selon la jurisprudence de la Cour, et plus précisément ses arrêts nos 9 et 10 du 30 janvier 1986, toute norme doit pouvoir être localisée dans sa sphère de compétence propre et toute situation mixte doit être écartée.

L'interprétation faite par le Gouvernement flamand du critère de localisation qui trouverait à s'appliquer en l'espèce a cependant pour effet de créer des situations mixtes.

Si la Communauté française, hypothétiquement, imposait le paiement d'une indemnité de formation dans les situations pour lesquelles cette indemnité est interdite par le décret entrepris, le décret de la Communauté française pourrait uniquement, sans contredire le décret flamand, régir la situation du transfert d'un club de la Communauté française vers un autre club de la même Communauté.

Dans toutes les autres hypothèses, il y aurait, selon le cas, soit conflit, soit application du seul décret flamand.

Pour éviter des conflits de compétence, le champ d'application du décret doit être limité soit aux clubs ayant formé un sportif amateur, soit aux clubs qui opèrent le transfert d'un sportif amateur qui aurait été formé par un autre club. Il s'ensuit que même à défaut de critère de localisation, le décret de la Communauté flamande contient les germes d'un excès de compétence.

A.19.4. Ensuite, la Communauté flamande semble conclure du fait qu'un club bruxellois fasse appel aux subventions de cette Communauté que le décret attaqué lui est applicable, et ce en contradiction avec l'article 127, § 2, de la Constitution.

Indépendamment de la question de savoir par quelle communauté un club est subventionné, il convient de déterminer si le club dépend de l'une ou de l'autre communauté en fonction de ses activités.

Mémoire en réponse des parties requérantes

A.20. L'objet du régime décretaal n'est pas localisable dans la région pour laquelle la Communauté flamande est compétente.

Les clubs wallons et les clubs bruxellois qui, en raison de leurs activités, ne peuvent être considérés comme relevant exclusivement de la Communauté flamande doivent respecter le régime entrepris, sous peine d'être coauteurs ou complices des infractions au décret litigieux.

Pour la première partie requérante, l'application du régime distinct selon la communauté est déjà problématique, mais il est impossible d'appliquer correctement le régime décretaal entrepris, dont les effets excèdent le territoire de la Communauté flamande, alors qu'en dehors de celui-ci ce sont d'autres règles qui sont en vigueur.

Quatrième moyen

Requête

A.21.1. L'article 3, § 1^{er}, du décret permet de résilier avec effet rétroactif le contrat conclu entre le sportif non rémunéré et son association sportive, ce qui est contraire aux articles 10 et 11 de la Constitution, lus en combinaison avec le principe de la sécurité juridique.

A.21.2. Selon la disposition attaquée, une lettre recommandée envoyée le 30 juin produit ses effets le 1^{er} juillet suivant, même si cette lettre peut ne pas encore être parvenue au destinataire. Ne pas reconnaître le 1^{er} ou le 2 juillet les conséquences d'une lettre envoyée le 30 juin serait en principe punissable. De surcroît, les effets de semblable résiliation portent atteinte à la sécurité juridique à laquelle une association ou fédération sportive a droit.

Mémoire du Gouvernement flamand

A.22.1. S'il est vrai que le moyen invoque la violation du principe constitutionnel de l'égalité et de la non-discrimination, il expose uniquement la violation du principe de la sécurité juridique. Les parties requérantes ne précisent pas quelles sont les catégories de personnes qui doivent être comparées entre elles, et elles ne dénoncent aucune discrimination.

A.22.2. Le moyen est irrecevable à défaut d'intérêt. L'Union royale belge des sociétés de football-association a demandé une adaptation du délai dans lequel le congé peut être donné, et elle a obtenu satisfaction puisque le délai s'étendant du 1^{er} au 30 juin qui était prévu à l'article 3, § 1^{er}, alinéa 3, du décret entrepris a été remplacé par un délai s'étendant du 15 mars au 15 avril.

A.22.3. Le moyen manque en fait. La disposition attaquée n'a pas d'effet rétroactif. La circonstance que la lettre de congé puisse être envoyée à la fin du délai de préavis et risque de n'être reçue qu'après le 1^{er} juillet ne confère pas pour autant au congé un effet rétroactif.

Le moyen manque aussi en fait en ce que les parties requérantes partent du principe que « ne pas reconnaître le 1^{er} ou le 2 juillet les conséquences d'une lettre envoyée le 30 juin » serait en principe punissable. En l'absence de faute, le caractère punissable est en effet exclu dans cette hypothèse.

Mémoire en réponse des parties requérantes

A.23.1. Le Gouvernement flamand fait valoir qu'il n'est pas explicitement indiqué par rapport à quels autres justiciables les requérants sont discriminés.

Selon la jurisprudence de la Cour, et plus précisément l'arrêt n° 10/93 du 11 février 1993 (cons. A.1.6 et B.9.1), une comparaison explicite avec une autre catégorie de citoyens n'est toutefois pas requise.

A.23.2. L'exception prise du défaut d'intérêt doit elle aussi être rejetée : l'adaptation du délai dans lequel le congé peut être donné a été demandée sous réserve du recours en annulation.

La possibilité d'être confronté à un préavis qui peut avoir un effet rétroactif n'est pas mise à néant et le régime décretaal de base continue d'exister.

A.23.3. Le régime décretaal prévoit explicitement que la lettre de résiliation prend effet le 1^{er} juillet, que la lettre ait été reçue ce jour-là ou non.

Pour ce qui est des effets sur le plan pénal, l'on peut émettre des doutes, mais, du point de vue du droit civil, l'effet rétroactif reste en tout état de cause possible.

- B -

Quant à la recevabilité

En ce qui concerne la capacité d'agir des parties requérantes

B.1.1. Les parties requérantes se présentent à la Cour en leur qualité d'associations sans but lucratif.

Le Gouvernement flamand et le Conseil des ministres font valoir que les parties requérantes n'ont pas la capacité requise pour ester en justice en tant qu'associations dotées de la personnalité juridique, dès lors qu'elles ne satisfont pas aux conditions de publication définies dans la loi du 27 juin 1921 « accordant la personnalité civile aux associations sans but lucratif et aux établissements d'utilité publique » (ci-après : loi relative aux a.s.b.l.).

B.1.2. Les pièces du dossier révèlent que les statuts des parties requérantes ont été publiés aux annexes du *Moniteur belge*.

Il ressort également de pièces du dossier qu'avant la clôture des débats, l'identité des membres des conseils d'administration qui ont décidé d'introduire le recours a été publiée aux annexes du *Moniteur belge*.

B.1.3. Dès lors qu'il a été satisfait aux conditions de publication de la loi relative aux a.s.b.l., l'exception est rejetée.

Quant à l'intérêt des parties requérantes

B.2.1. Les parties requérantes peuvent être affectées directement et défavorablement par les dispositions décretales entreprises, dès lors que le décret contient des dispositions impératives, pénalement sanctionnées, concernant les conditions de cessation des contrats d'affiliation conclus entre une association et ses membres.

B.2.2. Les parties requérantes justifient de l'intérêt requis en droit.

En ce qui concerne l'étendue du recours

B.3. La Cour, qui doit déterminer l'étendue du recours en fonction du contenu de la requête, et notamment sur la base de l'exposé des moyens, constate qu'est demandée l'annulation du décret dans sa totalité, mais que c'est uniquement à propos de ses articles 2, 2°, 3 à 7 et 11, § 1^{er}, qu'il est exposé en quoi ceux-ci violeraient les dispositions invoquées aux moyens.

La Cour limite donc son examen aux dispositions décretales précitées.

Quant au fond

Premier moyen

B.4. Le moyen, dirigé contre les articles 3, 4, 5, 6, 7 et 11, § 1^{er}, du décret du 24 juillet 1996, dénonce la violation de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, et plus particulièrement de ses articles 4, 9°, et 6, § 1^{er}, VI, alinéa 5, 12°.

B.5.1. L'article 3, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, du décret du 24 juillet 1996 dispose :

« Le sportif amateur a le droit de mettre fin annuellement au contrat le liant à son association sportive. Il s'agit dans ce cas-ci du contrat d'affiliation, par lequel le sportif amateur, lors de son adhésion à l'association sportive, accepte les droits et les obligations liés à l'affiliation, pour autant que ceux-ci ne soient pas contraires aux dispositions du présent décret ou à d'autres dispositions de droit impératif. »

Les alinéas 2 et 3 du même paragraphe concernent la période durant laquelle le contrat en question peut être résilié.

Selon l'alinéa 4, les associations et les fédérations sportives sont obligées de reconnaître les conséquences d'une cessation régulière du contrat, ainsi que la liberté de choix lors de l'adhésion à une nouvelle association sportive.

B.5.2. L'article 3, § 2, du décret entrepris dispose :

« Lors de la cessation régulière d'un contrat entre un sportif amateur et son association sportive, le paiement d'une indemnisation, quel qu'en soit le nom ou la forme, suite au transfert d'un sportif amateur de l'association sportive résiliée à une autre association, est interdit. Il en va de même lorsqu'un sportif amateur met fin à son contrat de façon régulière pour adhérer à une autre association sportive en adoptant le statut professionnel. »

B.5.3. L'article 4 du décret dispose :

« Est nulle toute disposition d'un règlement ou d'un contrat visant, contrairement aux dispositions ainsi qu'aux arrêtés d'exécution du présent décret, à porter atteinte aux droits des sportifs amateurs ou à leur imposer des obligations plus contraignantes. »

B.5.4. L'article 5 du décret règle la forme et le contenu du contrat ainsi que l'information qui doit être donnée aux nouveaux membres des associations et fédérations sportives.

B.5.5. Les articles 6 et 7 du décret disposent :

(art. 6) « Toute clause de non-concurrence sera considérée comme inexistante. »

(art. 7) « Chaque contrat d'arbitrage, conclu suite à la naissance d'un conflit émanant de l'application du présent décret, est nul de plein droit. »

B.5.6. Enfin, l'article 11, § 1^{er}, du décret assortit de peines correctionnelles le non-respect de certaines dispositions de l'article 3 du décret.

B.6. Le décret du 24 juillet 1996 « fixant le statut du sportif amateur » concerne le sport, matière que l'article 4, 9°, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles a explicitement attribuée aux communautés.

Il faut considérer que le Constituant et le législateur spécial, dans la mesure où ils ne disposent pas autrement - et il n'est pas dérogé à ce principe en l'espèce -, ont attribué aux communautés et aux régions toute la compétence d'édicter les règles propres aux matières qui leur ont été transférées.

Les dispositions entreprises relèvent, par conséquent, de la sphère de compétence du législateur décréteur.

En tant qu'il invoque la violation de l'article 4, 9°, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, le moyen n'est pas fondé.

B.7. Les parties requérantes invoquent cependant aussi la violation de la compétence en matière de droit du travail réservée à l'autorité fédérale par l'article 6, § 1^{er}, VI, alinéa 5, 12°, de la loi spéciale du 8 août 1980.

B.8.1. Ce moyen ne concerne les dispositions décrétoires litigieuses qu'en tant qu'elles se rapportent à des sportifs qui se trouvent vis-à-vis de leur association sportive dans une relation relevant du droit du travail.

Le moyen manque dès lors en fait en tant que le décret concerne des sportifs qui ne sont pas liés à leur association sportive par un contrat de travail ou qui ont le statut d'indépendant.

B.8.2. Le moyen manque également en fait en ce qui concerne les sportifs dont la rémunération annuelle dépasse 520.116 francs (en 1997). En effet, il résulte de la définition du « sportif amateur » contenue dans l'article 2, 2°, du décret du 24 juillet 1996 que le décret n'est pas applicable aux sportifs liés par un contrat de travail conclu dans le cadre de la loi du 24 février 1978 relative au contrat de travail du sportif rémunéré.

B.9. Dans le cadre du « régime de liberté » prévu au chapitre 2 du décret, le sportif amateur a le droit de résilier annuellement le contrat qui le lie à son association sportive par l'envoi d'une lettre recommandée (article 3, § 1^{er}) et toute indemnisation est interdite lors de la cessation régulière de ce contrat, à la suite du transfert vers une autre association (article 3, § 2).

Lors de la discussion en commission parlementaire, le ministre compétent déclara, à l'occasion d'un amendement visant à prévoir la possibilité pour un sportif amateur majeur de conclure sur une base volontaire un contrat pluriannuel, que

« l'amendement est superflu, puisqu'il n'y a aucune contradiction avec le droit du travail. [Le ministre ajoute qu'il] y a une distinction entre le contrat sportif et le contrat de travail auquel il est mis fin. Le contrat de travail est régi par la législation fédérale, qui prévoit des délais et des indemnités déterminés. Le sportif amateur peut mettre un terme à son contrat, ce qui ne le dispense pas de respecter ses obligations en droit du travail, mais ce qui le décharge par contre d'une indemnité de transfert. Il [confirma] que le sportif amateur qui résilie son contrat de travail doit adresser une seconde lettre recommandée au cours du mois de juin pour résilier son affiliation » (Doc., Parlement flamand, 1995-1996, n° 342-3, p. 17).

Quant à la nature du contrat, l'article 3, § 1^{er}, précise qu'il s'agit d'un

« contrat d'affiliation, par lequel le sportif amateur, lors de son adhésion à l'association sportive, accepte les droits et les obligations liés à l'affiliation, pour autant que ceux-ci ne soient pas contraires aux dispositions du présent décret ou à d'autres dispositions de droit impératif ».

Cette phrase a été ajoutée à la suite de l'adoption, en assemblée plénière du Parlement flamand, d'un amendement justifié comme suit :

« Il est apparemment question d'un problème de compétence, en particulier pour ce qui est du sportif qui a un contrat de travail et qui ne gagne pas plus de 500.000 francs. En effet, cette personne entre dans le champ d'application du nouveau décret et pourrait donc changer annuellement de club en toute liberté, n'était le fait qu'elle est également liée par un contrat de travail qui peut continuer à courir.

Une solution éventuelle consisterait à exclure du champ d'application du décret toute personne qui est payée ou qui a un contrat de travail. Mais ceci viderait, selon nous, à ce point le décret de son sens que son opportunité pourrait être mise en doute. C'est pourquoi nous avons [...] introduit un amendement permettant de pallier une lacune [...]. D'autres conventions ou dispositions impératives priment ce décret ». (Ann., Parlement flamand, 3 juillet 1996, p. 3212).

Il ressort de ce qui précède que le législateur décréteur n'a pas eu l'intention de prendre une mesure quelconque en matière de droit du travail.

B.10. Il convient toutefois de prendre en compte les effets de la mesure décrétoire entreprise pour les sportifs amateurs qui ont conclu avec leur association sportive un contrat de travail prévoyant une rémunération n'excédant pas ce qui est prévu par la loi du 24 février 1978 relative au contrat de travail du sportif rémunéré.

En principe et sur la base de la loi du 3 juillet 1978 relative aux contrats de travail, les parties sont libres de déterminer la durée du contrat de travail et de conclure soit un contrat à durée indéterminée, soit un contrat à durée déterminée.

Il résulte de la nature des contrats respectifs d'affiliation et de travail conclus avec une même association sportive que le sportif amateur qui souhaite user du droit de résilier annuellement le contrat d'affiliation conformément aux dispositions entreprises devra nécessairement aussi mettre fin au contrat de travail lorsque la date de cessation des contrats respectifs n'est pas la même.

Le droit de résilier annuellement le contrat d'affiliation avec une association sportive déterminée peut être contraire à la liberté contractuelle de déterminer la durée du contrat de travail. Il y a lieu d'examiner si ce droit est conciliable avec les dispositions légales concernant la fin des contrats de travail à durée indéterminée et celles concernant la fin des contrats à durée déterminée.

Dans la mesure où le droit du travail prévoit aussi la possibilité de résilier les contrats de travail - ce qui est la règle générale pour les contrats à durée indéterminée -, le régime décréteur litigieux ne touche pas à la compétence de l'autorité fédérale en matière de droit du travail puisque le sportif amateur pourra faire coïncider la fin de son contrat de travail avec la fin de son contrat d'affiliation.

Il en va autrement des contrats de travail à durée déterminée dont l'échéance ne coïncide pas avec la date à laquelle le contrat d'affiliation peut annuellement être résilié.

Sans doute est-il possible de mettre fin au contrat de travail à durée déterminée, mais la rupture, contraire aux obligations contractuelles, demeure une cessation irrégulière du contrat de travail, l'indemnité devant être considérée comme un dédommagement pour comportement fautif. Dans cette mesure, le régime de liberté litigieux prévu à l'article 3, § 1^{er}, du décret porte atteinte à la compétence du législateur fédéral en matière de droit du travail.

B.11. Il résulte de ce qui précède que l'article 3, § 1^{er}, du décret, en tant qu'il concerne les sportifs amateurs qui ont conclu avec leur association sportive un contrat de travail à durée déterminée dont l'échéance ne coïncide pas avec celle du contrat d'affiliation et prévoyant une rémunération n'excédant pas ce qui est prévu par la loi du 24 février 1978, viole l'article 6, § 1^{er}, VI, alinéa 5, 12^o, de la loi spéciale du 8 août 1980 et doit être annulé dans cette mesure.

B.12. Les articles 4 à 7 du décret - qui forment le chapitre III « Garanties » - ont été conçus par le législateur décréteur pour garantir le régime de liberté et doivent être lus conjointement avec ce qui est disposé sur ce point à l'article 3, en particulier avec l'article 3, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, deuxième phrase, aux termes duquel les droits et les obligations liés à l'affiliation ne peuvent être contraires aux dispositions du décret ou à d'autres dispositions de droit impératif.

En tant que les articles 4 et 5 concernent les règlements des associations et des fédérations sportives et des relations autres que celles visées en droit du travail, le moyen manqué en fait.

Les dispositions des articles 6 et 7 du décret doivent également être considérées comme des règles concernant le contrat d'affiliation et non concernant d'éventuelles relations en droit du travail; elles ne portent pas atteinte à la compétence fédérale en matière de droit du travail.

B.13. Enfin, en vertu de l'article 11 de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles, le législateur décréteur est compétent pour ériger en infraction les manquements aux dispositions décrétales ainsi qu'il l'a fait à l'article 11, § 1^{er}, du décret.

B.14. Il résulte de ce qui précède que les dispositions décrétales attaquées dans le premier moyen ont été adoptées par le législateur décréteur dans le cadre des compétences qui lui ont été attribuées et qu'elles ne portent pas atteinte, en particulier, à la compétence en matière de droit du travail réservée à l'autorité fédérale par l'article 6, § 1^{er}, VI, alinéa 5, 12^o, de la loi spéciale du 8 août 1980, exception faite pour l'article 3, § 1^{er}, du décret, qui doit être annulé dans la mesure précisée au B.11.

Troisième moyen

B.15. Le troisième moyen met en cause la compétence territoriale du législateur décréteur alors que le deuxième moyen dénonce la violation du principe constitutionnel d'égalité.

L'examen de la conformité aux règles de compétence doit précéder l'examen de la compatibilité avec les articles 10 et 11 de la Constitution.

B.16. Selon le troisième moyen, l'ensemble du décret, sauf à considérer qu'il serait dénué de signification, viole le principe de territorialité inscrit à l'article 127, § 2, de la Constitution en ce qu'il ne mentionne nulle part quelle est sa sphère d'application territoriale.

B.17. Etant donné que le décret lui-même ne formule pas de critères de localisation, sa sphère d'application territoriale est régie par l'article 127, § 2, de la Constitution lui-même et le décret ne saurait donc violer cette disposition constitutionnelle.

B.18. Le troisième moyen n'est pas fondé.

Deuxième moyen

B.19. Selon le moyen, l'ensemble du décret viole les articles 10 et 11 de la Constitution en ce qu'il prévoit un traitement identique de tous les sportifs auxquels il s'applique.

B.20. La Cour n'aperçoit pas pourquoi un traitement identique serait injustifié en l'espèce, eu égard à l'objectif du décret, qui vise à garantir des droits fondamentaux pour tous les sportifs amateurs (*Doc.*, Parlement flamand, 1995-1996, n° 342/1, p. 1, et *ibidem*, n° 342/3, p. 3, et *Ann.*, Parlement flamand, 3 juillet 1996, p. 3161).

B.21. Le deuxième moyen n'est pas fondé.

Quatrième moyen

B.22. Selon ce moyen, l'article 3, § 1^{er}, du décret viole les articles 10 et 11 de la Constitution lus conjointement avec le principe de la sécurité juridique, en ce qu'il permet de résilier avec effet rétroactif la convention conclue entre le sportif amateur et son association sportive.

B.23. S'il est exact que les parties requérantes invoquent ici une violation du principe constitutionnel d'égalité et de non-discrimination, elles ne précisent pas quelles catégories de personnes doivent être comparées entre elles et n'expliquent pas en quoi une catégorie de personnes déterminée serait discriminée par rapport à une autre.

La Cour n'est pas compétente pour examiner un moyen qui, en réalité, dénonce directement une violation du principe de la sécurité juridique.

B.24. Le quatrième moyen n'est pas fondé.

Par ces motifs,

la Cour

annule l'article 3, § 1^{er}, du décret de la Communauté flamande du 24 juillet 1996 fixant le statut du sportif amateur, en tant qu'il concerne les sportifs amateurs liés à leur association sportive par un contrat de travail à durée déterminée dont l'échéance est postérieure à celle du contrat d'affiliation;

rejette le recours pour le surplus.

Ainsi prononcé en langue néerlandaise, en langue française et en langue allemande, conformément à l'article 65 de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage, à l'audience publique du 11 février 1998.

Le greffier,
L. Potoms.

Le président,
L. De Grève.

SCHIEDSHOF

D. 98 — 456

[C — 98/21069]

Urteil Nr. 11/98 vom 11. Februar 1998

Geschäftsverzeichnisnummer 1059

In Sachen: Klage auf völlige oder teilweise Nichtigerklärung des Dekrets der Flämischen Gemeinschaft vom 24. Juli 1996 zur Festlegung der Rechtsstellung der nicht-professionellen Sportler, erhoben von der VoE Koninklijke Belgische Voetbalbond und der VoE Koninklijke Sportklub Tongeren.

Der Schiedshof,

zusammengesetzt aus den Vorsitzenden L. De Grève und M. Melchior, und den Richtern P. Martens, J. Delruelle, H. Coremans, A. Arts und M. Bossuyt, unter Assistenz des Kanzlers L. Potoms, unter dem Vorsitz des Vorsitzenden L. De Grève,

verkündet nach Beratung folgendes Urteil:

I. *Gegenstand der Klage*

Mit einer Klageschrift, die dem Hof mit am 25. Februar 1997 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief zugesandt wurde und am 26. Februar 1997 in der Kanzlei eingegangen ist, erhoben die VoE Koninklijke Belgische Voetbalbond, mit Vereinigungssitz in 1020 Brüssel, Houba de Strooperlaan 145, und die VoE Koninklijke Sportklub Tongeren, mit Vereinigungssitz in 3700 Tongern, Kastanjewal 53, Klage auf völlige oder teilweise Nichtigerklärung des Dekrets der Flämischen Gemeinschaft vom 24. Juli 1996 zur Festlegung der Rechtsstellung der nichtprofessionellen Sportler (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 12. September 1996).

Die klagenden Parteien haben ebenfalls die völlige oder teilweise einstweilige Aufhebung des vorgenannten Dekrets beantragt. Mit Urteil Nr. 28/97 vom 6. Mai 1997 (veröffentlicht im *Belgischen Staatsblatt* vom 14. Juni 1997) hat der Hof die Klage auf einstweilige Aufhebung zurückgewiesen.

II. *Verfahren*

Durch Anordnung vom 26. Februar 1997 hat der amtierende Vorsitzende gemäß den Artikeln 58 und 59 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof die Richter der Besetzung bestimmt.

Die referierenden Richter haben Artikel 71 bzw. 72 des organisierenden Gesetzes im vorliegenden Fall nicht für anwendbar erachtet.

Die durch Artikel 74 des organisierenden Gesetzes vorgeschriebene Bekanntmachung erfolgte im *Belgischen Staatsblatt* vom 14. März 1997.

Durch Anordnung vom 26. Mai 1997 hat der Vorsitzende L. De Grève die für die Einreichung eines Schriftsatzes vorgesehene Frist auf zwanzig Tage verkürzt.

Die Klage wurde gemäß Artikel 76 des organisierenden Gesetzes mit am 26. Mai 1997 bei der Post aufgegebenen Einschreibebriefen notifiziert; mit denselben Briefen wurde die Anordnung vom 26. Mai 1997 zur Verkürzung der für die Einreichung eines Schriftsatzes vorgesehenen Frist notifiziert.

Schriftsätze wurden eingereicht von

- der Flämischen Regierung, Martelaarsplein 19, 1000 Brüssel, mit am 16. Juni 1997 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief,
- dem Ministerrat, Wetstraat 16, 1000 Brüssel, mit am 16. Juni 1997 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief,
- der Regierung der Französischen Gemeinschaft, Surllet de Chokierplein 15-17, 1000 Brüssel, die mit Brief vom 19. Juni 1997 ihren mit am 23. April 1997 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief eingereichten Schriftsatz bestätigt hat.

Diese Schriftsätze wurden gemäß Artikel 89 des organisierenden Gesetzes mit am 23. Juni 1997 bei der Post aufgegebenen Einschreibebriefen notifiziert.

Erwiderungsschriftsätze wurden eingereicht von

- der Regierung der Französischen Gemeinschaft, mit am 18. Juli 1997 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief,
- den klagenden Parteien, mit am 23. Juli 1997 bei der Post aufgegebenem Einschreibebrief.

Durch Anordnung vom 25. Juni 1997 hat der Hof die für die Urteilsfällung vorgesehene Frist bis zum 25. Februar 1998 verlängert.

Durch Anordnung vom 30. Oktober 1997 hat der Hof die Rechtssache für verhandlungsreif erklärt und den Sitzungstermin auf den 26. November 1997 anberaumt.

Diese Anordnung wurde den Parteien und deren Rechtsanwälten mit am 31. Oktober 1997 bei der Post aufgegebenen Einschreibebriefen notifiziert.

Auf der öffentlichen Sitzung vom 26. November 1997

- erschienen

. RA D. Lindemans, in Brüssel zugelassen, und RA J. Scheepers, in Tongern zugelassen, für die klagenden Parteien,

. RA B. Staelens, in Brügge zugelassen, und RA P. Van Orshoven, in Brüssel zugelassen, für die Flämische Regierung,

. RA P. Peeters, in Brüssel zugelassen, für den Ministerrat,

. RA M. Uyttendaele, in Brüssel zugelassen, für die Regierung der Französischen Gemeinschaft,

- haben die referierenden Richter A. Arts und J. Delruelle Bericht erstattet,

- wurden die vorgenannten Rechtsanwälte angehört,

- wurde die Rechtssache zur Beratung gestellt.

Das Verfahren wurde gemäß den Artikeln 62 ff. des organisierenden Gesetzes, die sich auf den Sprachengebrauch vor dem Hof beziehen, geführt.

III. *Gegenstand der angefochtenen Bestimmungen*

Das Dekret der Flämischen Gemeinschaft vom 24. Juli 1996 zur Festlegung der Rechtsstellung der nichtprofessionellen Sportler regelt bestimmte Aspekte der Beziehung zwischen dem nichtprofessionellen Sportler und dem Sportverein und -verband, dem er angehört. Es sieht insbesondere die sogenannte «Freiheitsregelung» vor und umgibt diese mit einigen Garantien.

Das angefochtene Dekret übernimmt die grundsätzliche Regelung des Dekrets vom 25. Februar 1975 zur Festlegung der Rechtsstellung der nichtentlohnten Sportler, das die lebenslange Bindung des Sportlers an seinen Verein aufhebt.

Es ist auf jeden nichtprofessionellen Sportler anwendbar, der sich auf eine Sportveranstaltung vorbereitet oder daran teilnimmt und dafür keinen Arbeitsvertrag im Rahmen des Gesetzes vom 24. Februar 1978 über den Arbeitsvertrag für entlohnte Sportler abgeschlossen hat.

Der «Freiheitsregelung» zufolge hat jeder nichtprofessionelle Sportler das Recht, den Mitgliedschaftsvertrag mit seinem Sportverein jährlich zu kündigen, ohne daß aufgrund der Kündigung oder gekoppelt an den Übergang zu einem anderen Sportverein irgendeine Entschädigung geleistet werden darf.

Das Dekret sieht Garantien für die «Freiheitsregelung» vor. Klauseln, die - im Widerspruch zum Dekret oder seinen Durchführungserlassen - dazu dienen, die Rechte des nichtprofessionellen Sportlers zu beschneiden oder ihm schwerere Verpflichtungen aufzuerlegen, sind ebenso wie Wettbewerbsverbotsklauseln und Schiedsklauseln nichtig.

Das Dekret enthält des weiteren ausführliche Kontroll- und Strafmaßnahmen.

IV. In rechtlicher Beziehung

- A -

Hinsichtlich der Zulässigkeit

In bezug auf die Prozeßfähigkeit der klagenden Parteien

Schriftsatz der Flämischen Regierung

A.1. Durch sein Urteil Nr. 28/97 vom 6. Mai 1997 habe der Hof die Klage auf einstweilige Aufhebung für unzulässig erklärt, insofern sie durch die zweite klagende Partei eingereicht worden sei, da diese als Vereinigung ohne Erwerbszweck den Bedingungen bezüglich der Veröffentlichung im Sinne des Gesetzes vom 27. Juni 1921 über die Vereinigungen ohne Erwerbszweck (VoE) nicht entspreche.

Die zweite klagende Partei entspreche immer noch nicht den Vorschriften von Artikel 9 des vorgenannten VoE-Gesetzes. Allerdings habe diese Partei beim Belgischen Staatsblatt mit einem Brief vom 16. April 1997 beantragt, das Mandat von zwölf von insgesamt achtzehn Verwaltungsratsmitgliedern, die auf der Generalversammlung vom 30. Juni 1994 anwesend gewesen seien, zu veröffentlichen.

Die zweite klagende Partei habe nicht die erforderliche Beflissenheit im Hinblick auf die Veröffentlichung gezeigt. Innerhalb der für das Einreichen einer zulässigen Klage vorgesehenen Frist seien nicht die wesentlichen Bedingungen erfüllt worden, damit die Vereinigung ihre Rechtspersönlichkeit gegenüber Dritten geltend machen könne. Die Klage der zweiten klagenden Partei sei und bleibe unzulässig.

Schriftsatz des Ministerrats

A.2. Die klagenden Parteien müßten beweisen, daß den Bekanntmachungsbedingungen der Artikel 3, 9, 10 und 11 des Gesetzes vom 27. Juni 1921 entsprochen worden sei. Solange sie dies nicht täten, könnten sie sich nicht auf ihre Rechtspersönlichkeit berufen und nicht gerichtlich vorgehen.

Der Ministerrat sei nicht darüber informiert worden, daß die Bekanntmachung der Verwaltungsratsmitglieder der zweiten klagenden Partei fürs erste erfolgt sein sollte.

Die klagenden Parteien würden ebensowenig den Forderungen gerecht, um als faktische Vereinigung vor dem Hof einen Prozeß zu führen.

Erwiderungsschriftsatz der klagenden Parteien

A.3.1. Die Flämische Regierung schein nicht mehr auf der Prozeßfähigkeit der ersten klagenden Partei zu beharren, da lediglich die Unzulässigkeit der Klage der zweiten klagenden Partei angeführt werde.

Der Ministerrat verweise einerseits auf das Urteil Nr. 28/97 vom 6. Mai 1997 und bringe keine Kritik vor, insofern die Klage der ersten klagenden Partei für zulässig erklärt werde, halte jedoch andererseits die Einrede aufrecht, da nicht erwiesen sei, daß alle Veröffentlichungsbedingungen erfüllt seien.

Aus den im Rahmen des Verfahrens auf einstweilige Aufhebung eingereichten Unterlagen gehe hervor, daß alle Bedingungen erfüllt seien.

A.3.2. Was die Prozeßfähigkeit der zweiten klagenden Partei betreffe, könne auf die Veröffentlichung des Beschlusses der Generalversammlung vom 30. Juni 1994 zur Ernennung der Verwaltungsratsmitglieder, die den Beschluß zur Einreichung der Klage getroffen hätten, in den Beilagen zum Belgischen Staatsblatt vom 26. Juni 1997 verwiesen werden.

Gemäß dem Kassationshof (Urteil vom 6. November 1992, A.C., 1992-1993, Nr. 78) ermögliche die Nichteinhaltung der Veröffentlichungsbedingungen lediglich eine aufschiebende Einrede und könne die Vereinigung sich wieder auf ihre Rechtspersönlichkeit berufen, sobald die Situation in Ordnung gebracht worden sei, im vorliegenden Fall im Laufe des Verfahrens.

Die Flämische Regierung sei zu Unrecht der Meinung, die Vereinigung müsse «die notwendige Beflissenheit» im Hinblick auf die Veröffentlichung an den Tag legen. Sie verliere aus den Augen, daß die Bereinigung der Lage sich erst aufzwingen, sobald die in Artikel 26 des VoE-Gesetzes vorgesehene Einrede im Rahmen eines Verfahrens geltend gemacht werde.

Schließlich sei es sehr zweifelhaft, ob eine Behörde als ein «Dritter» im Sinne von Artikel 26 des VoE-Gesetzes anzusehen sei.

In bezug auf das Interesse der klagenden Parteien

Klageschrift

A.4.1. Die VoE Koninklijke Belgische Voetbalbond, erste klagende Partei, habe Artikel 3 ihrer Satzung zufolge als Ziel «die Organisation und die Verbreitung des Fußballs in allen Formen».

Als Sportverband müsse der Fußballbund die «freie Wahl der Mitgliedschaft in einem neuen Sportverein durch den nichtprofessionellen Sportler respektieren» (Artikel 3 § 1 letzter Satz des angefochtenen Dekrets) und dürfe er keine Übergangsentzündigungen verlangen (Artikel 3 § 2). Er mache sich bei Übertretung dieser Bestimmungen strafbar (Artikel 11 § 1 1° und 2°).

Nun, da das Dekret den Sportvereinen Beschränkungen auferlege, könne die erste klagende Partei durch das angefochtene Dekret direkt und nachteilig getroffen werden.

A.4.2. Die VoE Koninklijke Sportklub Tongeren zähle sowohl professionelle als auch nichtprofessionelle, aber bezahlte Sportler zu ihren Mitgliedern. Artikel 3 ihrer Satzung zufolge habe die Vereinigung als statutarisches Ziel «die Entwicklung der Jugend durch die Ausübung athletischer Sportarten».

Die zweite klagende Partei müsse zulassen, daß bei ihr als nichtprofessionelle Sportler eingetragene Mitglieder von der dekretalen Freiheitsregelung Gebrauch machen würden, aufgrund deren sie mit diesen Mitgliedern keinen im Widerspruch zu dieser Regelung stehenden Arbeitsvertrag mehr abschließen könne.

Die zweite klagende Partei könne deshalb durch das Dekret direkt und nachteilig getroffen werden.

Schriftsatz der Flämischen Regierung

A.5.1. Aus der Darlegung ihres Interesses und den Klagegründen gehe hervor, daß die klagenden Parteien nur die Folgen anklagen würden, die das Dekret für die durch einen Arbeitsvertrag gebundenen nichtprofessionellen Sportler nach sich ziehe.

Das nachteilige Element, das in der Nichtigkeitklage angeklagt werde, sei begrenzt auf den Wortlaut «im Rahmen des Gesetzes vom 24. Februar 1978 über den Arbeitsvertrag für entlohnte Sportler» in Artikel 2 2° des angefochtenen Dekrets.

A.5.2. Die angeführten Nachteile würden durch eine Nichtigkeitsklärung der angefochtenen Bestimmungen nicht aus der Welt geschafft.

Die strittige «Freiheitsregelung» sei auch ohne das Dekret anwendbar und *a fortiori* hinsichtlich der vertraglich eingestellten Sportler, auch wenn das Dekret zur Rechtssicherheit beitrage.

Das Interesse, das darin bestehe, daß in Ermangelung einer ausdrücklichen Rechtsbestimmung und wegen der Nichtverhängung von Strafmaßnahmen noch unrechtmäßige «Transferregelungen» erzwungen werden könnten, stelle ein unerlaubtes Interesse dar.

Erwiderungsschriftsatz der klagenden Parteien

A.6.1. In der Klageschrift werde nicht nur Kritik an den nachteiligen Folgen der Dekretsregelung auf die arbeitsrechtlichen Beziehungen innerhalb des belgischen Fußballwesens geübt.

Das tatsächlich vorhandene Interesse sei nicht nur daran zu messen, was in der Klageschrift bezüglich des durch die angefochtene Norm entstehenden Nachteils angeführt werde.

Wie aus der Darlegung des zweiten Klagegrunds ersichtlich sei, hätten die Kläger ebenfalls jedes Interesse daran, daß die unterschiedlichen Kategorien von Sportlern nicht in eine einzige Kategorie eingeteilt würden.

Sie hätten ebenfalls ein Interesse daran, sich gegen eine Regelung zur Wehr zu setzen, die Auswirkungen außerhalb der Flämischen Gemeinschaft habe, was die Führung der Fußballvereine und der Sportler erheblich erschwere.

A.6.2. Das vorstehend erwähnte Interesse reiche weiter als die «Transferregelung».

Die Flämische Regierung gehe davon aus, daß das angefochtene Dekret den bestehenden Normen bezüglich der Transferregelung nichts hinzufüge und scheine zu behaupten, daß das Dekret lediglich Regeln für den Transfer enthalte. Dieser Ausgangspunkt sei faktisch unrichtig, wie dies sich aus den Klagegründen ergebe.

Diese Einrede sei so eng mit der Begründetheit der Klagegründe verbunden, daß sie nicht die Unzulässigkeit zur Folge haben könne.

In bezug auf den Umfang der Klage

Schriftsatz der Flämischen Regierung

A.7. Die Klage müsse auf die Bestimmungen beschränkt werden, gegen die tatsächlich Klagegründe angeführt würden.

Der erste, der zweite und der vierte Klagegrund bezögen sich lediglich auf Artikel 3 des angefochtenen Dekrets vom 24. Juli 1996, insofern diese Bestimmung auf die nichtprofessionellen Sportler anwendbar sei, die mit einem Arbeitsvertrag angestellt seien, jedoch nicht mehr verdienten als den im Gesetz vom 24. Februar 1978 über den Arbeitsvertrag für entlohnte Sportler vorgesehenen Mindestlohn.

Der dritte Klagegrund, der gegen alle Bestimmungen des angefochtenen Dekrets gerichtet sei, führe eine Übertretung der territorialen Zuständigkeit an, doch das Dekret enthalte keinerlei Bestimmung zur Festlegung der territorialen Anwendbarkeit.

Erwiderungsschriftsatz der klagenden Parteien

A.8. Die klagenden Parteien könnten schwerlich - außer den Behauptungen in bezug auf den dritten Klagegrund - abstreiten, daß der Umfang der Nichtigkeitsklärung in dem Maße der Anerkennung der Wohlbegründetheit der Klagegründe und der Anfechtung der Bestimmungen in jedem dieser Klagegründe zu beschränken sei.

Insofern die Einrede die Argumente bezüglich des Interesses wiederhole, sei auf die vorstehenden Ausführungen zu verweisen.

Hinsichtlich der Klagegründe

Erster Klagegrund

Klageschrift

A.9.1. Die Artikel 3, 4, 5, 6, 7 und 11 § 1 des Dekrets würden gegen die zuständigkeitsverteilenden Regeln des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen verstoßen, insbesondere gegen Artikel 4 9°, der die den Sport betreffende Zuständigkeit als eine kulturelle, den Gemeinschaften zugewiesene Angelegenheit definiere, und gegen Artikel 6 § 1 VI Absatz 5 12°, der das Arbeitsrecht als föderale Zuständigkeit definiere.

A.9.2. Aus der Definition des nichtprofessionellen Sportlers in Artikel 2 2° des angefochtenen Dekrets folge, daß der durch einen Arbeitsvertrag gebundene Sportler - mit Ausnahme des im Rahmen des Gesetzes vom 24. Februar 1978 über den Arbeitsvertrag für entlohnte Sportler eingegangenen Arbeitsvertrags - unter die Anwendung sowohl des Gesetzes vom 3. Juli 1978 über die Arbeitsverträge als auch des angefochtenen Dekrets falle.

Solch ein Arbeitsvertrag einerseits und der durch das Dekret vorgesehene Mitgliedschaftsvertrag andererseits könnten weder unabhängig voneinander bestehen noch jeder einer eigenen Rechtsregelung unterliegen.

A.9.3. Die in Artikel 4 des angefochtenen Dekrets genannte Nichtigkeit der Klauseln, die die Rechte der nichtentlohten Sportler beeinträchtigen oder ihnen schwerere Verpflichtungen auferlegen würden, gelte auch hinsichtlich der arbeitsrechtlichen Rechte und Pflichten.

A.9.4. Das in Artikel 3 § 2 des angefochtenen Dekrets angeführte Verbot, irgendeine Entschädigung bei der ordnungsgemäßen Kündigung eines Vertrags zwischen Sportler und Sportverein zu leisten, schließe die Zahlung arbeitsrechtlich zulässiger Ausbildungskosten aus.

A.9.5. Die Wettbewerbsverbotsklausel im Sinne von Artikel 6 des angefochtenen Dekrets und die Schiedsklausel im Sinne von Artikel 7 dieses Dekrets betreffen Angelegenheiten, die in dem Gesetz über die Arbeitsverträge geregelt seien.

A.9.6. Artikel 10 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen könne im vorliegenden Fall nicht angeführt werden, da die angefochtenen Bestimmungen für die Ausübung der den Sport betreffenden Zuständigkeit nicht nötig seien, eine differenzierte Behandlung nicht möglich sei und die Zuständigkeitsüberschreitung mehr als unbedeutend sei.

Schriftsatz der Flämischen Regierung

A.10. Der Klagegrund habe keine faktische Grundlage. Für die begrenzte Kategorie von Sportlern, auf die sowohl das angefochtene Dekret als auch das Gesetz vom 3. Juli 1978 über die Arbeitsverträge anwendbar seien, würden beide Regelungen kumulativ gelten und werde die Gesetzgebung über die Arbeitsverträge nicht ausgeschaltet.

Das Dekret beziehe sich auf den Mitgliedschaftsvertrag und habe nicht die arbeitsrechtlichen Konsequenzen, die die klagenden Parteien darin sähen; der arbeitsrechtliche Schadensersatz für Vertragsbruch sei von dem Dekret nicht betroffen. Das Dekret verhindere auch nicht, daß Verträge für länger als ein Jahr abgeschlossen würden, und Arbeitsverträge könnten auch weiterhin zu jedem Zeitpunkt gekündigt werden.

Ebensowenig würden die arbeitsrechtlichen Regelungen hinsichtlich der «Wettbewerbsverbotsklausel» oder der «Schiedsklausel» verletzt.

Daß das Dekret Auswirkungen in bezug auf Arbeitsverträge und die vertragliche Freiheit habe, bedeute noch nicht, daß der Dekretgeber sich auf das Gebiet der föderalen Zuständigkeit hinsichtlich des Arbeitsrechts begeben habe.

Die Ausführungen der klagenden Parteien hinsichtlich des Artikels 10 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen seien nicht sachdienlich.

Die klagenden Parteien behaupteten, es sei kein Unterschied zu machen zwischen der rein sportlichen «Mitgliedschaftvereinbarung» oder dem «Beitritt» und dem etwaigen Arbeitsvertrag zwischen einem Spieler und seinem Klub. Genau diese Unterscheidung hätten sie sich jahrelang zunutze gemacht, um Spieler, die ihren Arbeitsvertrag ordnungsgemäß gekündigt hätten, daran zu hindern, für einen neuen Arbeitgeber zu spielen, bis eine Transferentschädigung gezahlt worden sei.

Schriftsatz des Ministerrats

A.11.1. Der Ministerrat beschränke sich bei seinen Ausführungen auf die Klagegründe, die auf der angeblichen Verletzung der Regeln zur Festlegung der jeweiligen Zuständigkeit des Staates, der Gemeinschaften und der Regionen beruhen würden.

A.11.2. Der erste Klagegrund könne sich nur auf die Sportler beziehen, auf die sowohl das angefochtene Dekret als auch die Gesetzgebung über die Arbeitsverträge anwendbar seien. Der Klagegrund habe nur den Satzteil in fine von Artikel 2^o des Dekrets vom 24. Juli 1996 im Auge.

A.11.3. Selbst in seiner begrenzten Tragweite entbehre der Klagegrund einer faktischen Grundlage. Die angefochtenen Bestimmungen betreffen weder das Arbeitsrecht, noch würden sie sich auf jene des Gesetzes vom 3. Juli 1978 über die Arbeitsverträge auswirken. Das gehe auch deutlich aus den Vorarbeiten zum angefochtenen Dekret hervor.

In seinem Gutachten habe der Staatsrat keine kompetenzrechtlichen Einwände geäußert. Hinsichtlich des Verbots der Schiedsklauseln erkläre der Staatsrat, daß der Dekretgeber in jedem Fall unter Anwendung von Artikel 10 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen befugt sei, um von Artikel 1676 des Gerichtsgesetzbuches abzuweichen.

Erwiderungsschriftsatz der klagenden Parteien

A.12. Es sei zu bezweifeln, ob ein arbeitsrechtlich gebundener Sportler und sein Sportverein parallel hierzu noch durch eine davon zu trennende «Mitgliedschaftvereinbarung» gebunden sein könnten.

Das System mit zwei parallelen Vereinbarungen, die überdies jeweils einer eigenen Regelung unterliegen würden, sei rein theoretisch, und es sei nicht ersichtlich, wie dies in der Praxis durchführbar wäre.

Das Dekret scheine von dem Grundsatz auszugehen, daß Arbeitsverträge jederzeit durch eine Kündigung mit Zahlung einer Entschädigung beendet werden könnten. Dabei handele es sich grundsätzlich um eine ordnungswidrige Beendigung des Vertrags.

Ein Dekretgeber könne nicht, ohne die Befugnisse zu überschreiten, die innerhalb der föderalen Gesetzgebung als ordnungswidrig angesehene Weise der Beendigung des Arbeitsvertrags als Ausgangspunkt für die Funktionsfähigkeit der Dekretsregelung der «Beendigung der Mitgliedschaft» nehmen.

Bei der Anmerkung, die Gesetzgebungsabteilung des Staatsrates habe keinerlei zuständigkeitsrechtliche Bedenken gehabt, werde aus den Augen verloren, daß der Staatsrat sich nicht über einen Entwurf mit der Tragweite der endgültigen Bestimmungen ausgesprochen habe.

Zweiter Klagegrund

Klageschrift

A.13.1. Das angefochtene Dekret in seiner Gesamtheit verletze den in den Artikeln 10 und 11 der Verfassung enthaltenen Grundsatz der Gleichheit und Nichtdiskriminierung, indem er eine gleiche Behandlung für alle Sportler vorsehe, die nicht unter die Anwendung des Gesetzes vom 24. Februar 1978 fallen würden.

A.13.2. Diese gleiche Behandlung betreffe sehr unterschiedliche Kategorien von Sportlern, angefangen vom echten, nichtentlohnten Amateur über die durch einen Arbeitsvertrag gebundenen Sportler unterhalb einer Lohngrenze von 520.116 Franken pro Jahr bis hin zum höchstbezahlten selbständigen Berufssportler.

Schriftsatz der Flämischen Regierung

A.14. Die Sportler, auf die das Dekret anwendbar ist, befänden sich hinsichtlich der beanstandeten Freiheitsregelung nicht in einer wesentlich unterschiedlichen Situation.

Übrigens gebe es wohl eine Rechtfertigung für den Behandlungsunterschied zwischen den dem Dekret unterworfenen Sportlern, die nicht mehr als den kraft des Gesetzes vom 24. Februar 1978 über den Arbeitsvertrag für entlohnte Sportler festgelegten Mindestlohn verdienen würden, und den ausschließlich diesem Gesetz unterworfenen Sportlern, die wohl mehr verdienen würden.

Erwiderungsschriftsatz der klagenden Parteien

A.15. Der Klagegrund fechte alle Bestimmungen des Dekrets an - mit anderen Worten das gesamte Statut der davon betroffenen Sportler - und nicht nur die sogenannte «Freiheitsregelung».

Es werde nicht angeführt, daß eine Unterscheidung auf der Grundlage einer Lohngrenze nicht gerechtfertigt wäre. Der Klagegrund übe Kritik an der Gleichstellung von einerseits dem «echten» unbezahlten Amateursportler und andererseits dem selbständigen Sportler, der eine hohe Vergütung erhalte, jedoch die Lohngrenze nicht überschreite, da er keinen Lohn erhalte. Letzterer sei viel eher vergleichbar mit dem bezahlten Sportler, auf den sich das Gesetz vom 24. Februar 1978 bezieht.

Im Gesetz vom 3. Juli 1978 über die Arbeitsverträge werde tatsächlich ein Unterschied auf der Grundlage von Kriterien in bezug auf den Lohn, das Dienstalter und die Art der Funktion gemacht.

*Dritter Klagegrund**Klageschrift*

A.16.1. Weil sie nicht selbst den territorialen Wirkungsbereich festlegen würden, würden alle Bestimmungen des Dekrets den Territorialitätsgrundsatz von Artikel 127 § 2 der Verfassung verletzen.

A.16.2. Eine verfassungskonforme Interpretation des territorialen Wirkungsbereichs müßte zum Schluß führen können, daß keine Verletzung des Artikels 127 § 2 der Verfassung vorliege, aber solch eine Interpretation würde die Tragweite des Dekrets dermaßen einschränken, daß die Angelegenheit, auf die es sich beziehe, zum größten Teil ungeregelt bleibe.

Bei einer verfassungskonformen Interpretation komme das Dekret nämlich nicht zur Anwendung bei Transfers von und zu einem anderen Sprachgebiet als dem niederländischsprachigen. Außerdem sei das Dekret nicht auf sportliche Betätigung im zweisprachigen Gebiet Brüssel-Hauptstadt anwendbar, da es dort so gut wie keine Einrichtungen gebe, die sich ausschließlich mit der Ausübung des Sports in Flandern befassen würden und deshalb als ausschließlich zur Flämischen Gemeinschaft gehörend angesehen werden müßten.

A.16.3. In jedem Fall würde das Dekret, es sei denn, es sei bedeutungslos, die territorialen Zuständigkeitsregeln verletzen.

Schriftsatz der Flämischen Regierung

A.17.1. Das Dekret enthalte keine Bestimmungen hinsichtlich seiner territorialen Geltung und müsse im Zusammenhang mit den die territoriale Zuständigkeit abgrenzenden Verfassungsbestimmungen gelesen werden.

Wenn der Normgeber nicht festlege, wo die von ihm erlassene Regel angewandt werden müsse, dann sei seine Norm ohne weiteres auf sein territoriales Zuständigkeitsgebiet und grundsätzlich in Übereinstimmung mit der Zuständigkeitsverteilung anwendbar.

A.17.2. Die Freiheitsregelung müsse von allen im niederländischen Sprachgebiet niedergelassenen Sportvereinen eingehalten werden, sowie von allen im zweisprachigen Gebiet Brüssel-Hauptstadt niedergelassenen Sportvereinen, die wegen ihrer Aktivitäten als ausschließlich zur Flämischen Gemeinschaft gehörend zu betrachten seien.

Außer den von den klagenden Parteien erwogenen Situationen gebe es noch zahllose andere Situationen, auf die das Dekret anwendbar sei, auch in zweisprachigen Gebiet Brüssel-Hauptstadt.

Es bestünden noch gewisse «flämische Brüsseler» Sportvereine, die Zuschüsse der Flämischen Gemeinschaft in Anspruch nähmen. Diese könnten nicht gleichzeitig der Flämischen Gemeinschaft unterworfen sein und ihr nicht unterworfen sein, je nachdem, ob es darum gehe, Rechte in Anspruch zu nehmen oder Verpflichtungen einzuhalten, die sich aus der Gesetzgebung der Flämischen Gemeinschaft ergäben.

Schriftsatz des Ministerrats

A.18. Mangels einer Präzisierung werde der territoriale Wirkungsbereich des Dekrets durch Artikel 127 § 2 der Verfassung festgelegt.

Eine mangelnde Präzisierung könne aber nicht zur Schlußfolgerung führen, daß die die Autonomie der Flämischen Gemeinschaft festlegenden Regeln verletzt würden.

Schriftsatz und Erwiderungsschriftsatz der Regierung der Französischen Gemeinschaft

A.19.1. Mit dem am 23. Februar 1997 eingereichten Schriftsatz möchte die Regierung der Französischen Gemeinschaft dem Verfahren beitreten, ohne im ersten Stadium des Verfahrens besondere Anmerkungen vorzubringen.

A.19.2. In ihrem Erwiderungsschriftsatz möchte die Regierung der Französischen Gemeinschaft ihre Einwände gegen den dritten Klagegrund zur Kenntnis bringen.

Die These des Ministerrats werde zur Kenntnis genommen, wonach das Dekret sich bezüglich der territorialen Zuständigkeit jeder Kritik entziehe, da es nicht selbst seine Lokalisierungskriterien festlege.

Die von der Flämischen Regierung dargelegten Argumente stützten sich jedoch auf eine unannehmbare Auslegung.

A.19.3. Gemäß der Rechtsprechung des Hofes, und insbesondere den Urteilen Nrn. 9 und 10 vom 30. Januar 1986, müsse jede Regelung innerhalb ihres Zuständigkeitsbereiches eingeordnet werden können und müsse jede gemischte Situation vermieden werden.

Die Auslegung der Flämischen Regierung in bezug auf die Lokalisierungskriterien, die diesbezüglich anwendbar wären, führe jedoch zum Entstehen von gemischten Situationen.

In der Annahme, die Französische Gemeinschaft würde die Zahlung einer Ausbildungsentschädigung verlangen in den Fällen, wo diese Entschädigung durch das angefochtene Dekret verboten sei, könnte das Dekret der Französischen Gemeinschaft - ohne dem flämischen Dekret zu widersprechen - nur die Situation des Transfers von einem Klub der Französischen Gemeinschaft zu einem anderen Klub derselben Gemeinschaft regeln.

In allen anderen Hypothesen gäbe es je nach Fall eine Konfliktsituation oder eine alleinige Anwendung des flämischen Dekrets.

Um Zuständigkeitskonflikte zu vermeiden, müsse der Anwendungsbereich des Dekrets begrenzt werden, entweder auf Vereine, die einen Amateursportler ausgebildet hätten, oder auf Vereine, die den Transfer eines nichtprofessionellen Sportlers vornehmen würden, der von einem anderen Verein ausgebildet worden sei. Hieraus ergebe sich, daß das Dekret der Flämischen Regierung selbst bei Ermangelung des Lokalisierungskriteriums die Keime einer Zuständigkeitsüberschreitung enthielten.

A.19.4. Sodann scheine die Flämische Gemeinschaft aus der Tatsache, daß ein Brüsseler Verein die Zuschüsse dieser Gemeinschaft in Anspruch nehme, zu schließen, daß das angefochtene Dekret anwendbar sei, was im Widerspruch zu Artikel 127 § 2 der Verfassung stehen würde.

Unabhängig von der Frage, durch welche Gemeinschaft ein Verein Zuschüsse erhalte, müsse bestimmt werden, ob der Verein aufgrund seiner Tätigkeit der einen oder der anderen Gemeinschaft unterstehe.

Erwiderungsschriftsatz der klagenden Parteien

A.20. Der Gegenstand der Dekretsregelung sei nicht innerhalb des Gebietes einzuordnen, für das die Flämische Gemeinschaft zuständig sei.

Die wallonischen Vereine und die Brüsseler Vereine, die aufgrund ihrer Tätigkeit nicht als ausschließlich zur Flämischen Gemeinschaft gehörend zu betrachten seien, müßten die angefochtene Regelung einhalten, unter Strafe der Mittäterschaft oder der Mitverantwortung für Verstöße gegen das angefochtene Dekret.

Für die erste klagende Partei sei die Anwendung der nach Gemeinschaften unterschiedlichen Regelung bereits problematisch, doch es sei nicht machbar, die angefochtene Dekretsregelung mit ihren über das Gebiet der Flämischen Gemeinschaft hinausreichenden Auswirkungen korrekt anzuwenden, während außerhalb dieses Gebietes andere Regeln gelten würden.

Vierter Klagegrund

Klageschrift

A.21.1. Artikel 3 § 1 des Dekrets ermögliche die rückwirkende Kündigung eines Vertrags zwischen dem nichtentlohnten Sportler und seinem Sportverein, was im Widerspruch zu den Artikeln 10 und 11 der Verfassung stehe, in Verbindung mit dem Grundsatz der Rechtssicherheit.

A.21.2. Der angefochtenen Bestimmung zufolge sei ein am 30. Juni abgeschickter eingeschriebener Brief am darauffolgenden 1. Juli wirksam, selbst wenn dieser Brief möglicherweise seinen Adressaten noch nicht erreicht habe. Das am 1. oder 2. Juli Nichtanerkennen der Folgen eines am 30. Juni abgesandten Briefes wäre im Prinzip strafbar. Außerdem stünden die Folgen einer derartigen Kündigung im Widerspruch zur Rechtssicherheit, auf die ein Sportverein oder -verband Recht habe.

Schriftsatz der Flämischen Regierung

A.22.1. Der Klagegrund führe zwar die Verletzung des verfassungsmäßigen Grundsatzes der Gleichheit und Nichtdiskriminierung an, werde aber ausschließlich als eine Verletzung des Grundsatzes der Rechtssicherheit dargelegt. Die klagenden Parteien würden nicht präzisieren, welche Kategorien von Personen untereinander verglichen werden müßten und würden keine Diskriminierung anführen.

A.22.2. Der Klagegrund sei nicht zulässig wegen Mangels an Interesse. Der «Koninklijke Belgische Voetbalbond» habe um eine Anpassung der Frist gebeten, innerhalb deren die Kündigung erfolgen könne, und dieser Bitte sei stattgegeben worden, indem die in Artikel 3 § 1 Absatz 3 des angefochtenen Dekrets vorgeschriebene Frist vom 1. bis zum 30. Juni ersetzt worden sei durch eine Frist, die vom 15. März bis zum 15. April laufe.

A.22.3. Der Klagegrund entbehre einer faktischen Grundlage. Die angefochtene Bestimmung sei nicht rückwirkend. Daß der Kündigungsbrief am Ende der Kündigungsfrist abgeschickt werden könne und möglicherweise erst nach dem 1. Juli empfangen werde, verleihe der Kündigung noch keine rückwirkende Kraft.

Der Klagegrund entbehre auch einer faktischen Grundlage, insofern die klagenden Parteien davon ausgehen würden, daß «das am 1. oder 2. Juli Nichtanerkennen der Folgen eines am 30. Juni abgesandten Briefes» im Prinzip strafbar wäre. In Ermangelung einer Schuld sei in dieser Hypothese Strafbarkeit nämlich ausgeschlossen.

Erwiderungsschriftsatz der klagenden Parteien

A.23.1. Die Flämische Regierung mache geltend, es werde nicht ausdrücklich vermerkt, im Vergleich zu welchen anderen Rechtsunterworfenen die Kläger diskriminiert würden.

Gemäß der Rechtsprechung des Hofes, und insbesondere dem Urteil Nr. 10/93 vom 11. Februar 1993 (Erw. A.1.6 und B.9.1), sei ein ausdrücklicher Vergleich mit einer anderen Kategorie von Bürgern jedoch nicht erforderlich.

A.23.2. Die Einrede aus Mangel an Interesse sei abzuweisen. Die Anpassung der Frist, in der eine Kündigung erfolgen könne, sei unter Vorbehalt der Nichtigkeitsklage beantragt worden.

Die Möglichkeit, mit einer Kündigung konfrontiert zu werden, die eine rückwirkende Kraft haben könne, werde nicht ungeschehen gemacht, und die grundlegende Dekretsregelung bleibe erhalten.

A.23.3. Die Dekretsregelung sehe ausdrücklich vor, daß das Kündigungsschreiben am 1. Juli wirksam werde, ungeachtet dessen, ob das Schreiben an diesem Tag bereits beim Empfänger eingegangen sei oder nicht.

Die strafrechtlichen Folgen könne man bezweifeln, doch zivilrechtlich bleibe in jedem Fall eine rückwirkende Kraft möglich.

- B -

Hinsichtlich der Zulässigkeit

In bezug auf die Prozeßfähigkeit der klagenden Parteien

B.1.1. Die klagenden Parteien stellen sich dem Hof in ihrer Eigenschaft als Vereinigungen ohne Erwerbszweck vor.

Die Flämische Regierung und der Ministerrat führen an, daß die klagenden Parteien nicht über die erforderliche Prozeßfähigkeit verfügen würden, um als Vereinigung mit Rechtspersönlichkeit vor Gericht aufzutreten, da sie nicht den Bedingungen hinsichtlich der Veröffentlichung gerecht würden, die im Gesetz vom 27. Juni 1921 zur Gewährung der Rechtspersönlichkeit an Vereinigungen ohne Erwerbszweck und an gemeinnützige Anstalten (im folgenden: VoE-Gesetz) festgelegt seien.

B.1.2. Aus den Unterlagen der Akte geht hervor, daß die Satzung der klagenden Parteien in den Beilagen zum *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wurden.

Aus den Unterlagen der Akte geht ebenfalls hervor, daß vor Abschluß der Verhandlung die Personalien der Verwaltungsratsmitglieder, die den Beschluß zur Einreichung der Klage getroffen haben, in den Beilagen zum *Belgischen Staatsblatt* veröffentlicht wurden.

B.1.3. Da nun den Veröffentlichungsbedingungen im Sinne des Gesetzes über die Vereinigungen ohne Erwerbszweck Genüge geleistet ist, wird die Einrede abgewiesen.

In bezug auf das Interesse der klagenden Parteien

B.2.1. Die klagenden Parteien können unmittelbar und in ungünstigem Sinne von den angefochtenen Dekretsbestimmungen betroffen sein, insofern das Dekret zwingende Bestimmungen enthält in bezug auf die Bedingungen der Beendigung von Mitgliedschaftsvereinbarungen zwischen einem Verein und seinen Mitgliedern, deren Nichterfüllung unter Strafe gestellt wird.

B.2.2. Die klagenden Parteien weisen das rechtlich erforderliche Interesse auf.

In bezug auf den Umfang der Klage

B.3. Der Hof, der den Umfang der Klage anhand des Inhaltes der Klageschrift bestimmen muß, und insbesondere auf der Grundlage der Darlegung der Klagegründe, stellt fest, daß zwar die Nichtigerklärung des gesamten Dekrets gefordert wird, daß jedoch nur in bezug auf die Artikel 2 2°, 3 bis 7 und 11 § 1 dargelegt wird, inwiefern sie gegen die in den Klagegründen angeführten Bestimmungen verstoßen sollen.

Der Hof beschränkt somit seine Prüfung auf die vorstehenden Dekretsbestimmungen.

*Zur Hauptsache**Erster Klagegrund*

B.4. Der gegen die Artikel 3, 4, 5, 6, 7 und 11 § 1 des Dekrets vom 24. Juli 1996 gerichtete Klagegrund führt einen Verstoß gegen das Sondergesetz vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen an, und insbesondere seiner Artikel 4 9° und 6 § 1 VI Absatz 5 12°.

B.5.1. Artikel 3 § 1 Absatz 1 des Dekrets vom 24. Juli 1996 besagt:

«Nichtprofessionelle Sportler haben das Recht, den Vertrag zwischen ihnen und ihren Sportvereinen jährlich zu kündigen. Es handelt sich hierbei um die Mitgliedschaftsvereinbarung, mit der nichtprofessionelle Sportler bei ihrem Beitritt zum Sportverein die mit der Mitgliedschaft verbundenen Rechte und Pflichten anerkennen, insofern diese Rechte und Pflichten nicht im Widerspruch zu den Bestimmungen dieses Dekrets oder anderen zwingenden Rechtsbestimmungen stehen.»

Die Absätze 2 und 3 desselben Paragraphen beziehen sich auf den Zeitraum, innerhalb dessen der betreffende Vertrag beendet werden kann.

Laut Absatz 4 sind die Sportvereine und -verbände verpflichtet, die Folgen einer ordnungsmäßigen Beendigung des Vertrags sowie die freie Wahl des Anschlusses an einen neuen Sportverein anzuerkennen.

B.5.2. Artikel 3 § 2 des angefochtenen Dekrets lautet:

«Bei der ordnungsmäßigen Beendigung eines Vertrags zwischen einem nichtprofessionellen Sportler und seinem Sportverein infolge oder in Verbindung mit dem Transfer des nichtprofessionellen Sportlers an einen anderen Verein ist die Zahlung irgendeiner Entschädigung in gleich welcher Form oder unter gleich welcher Bezeichnung verboten. Dies gilt auch für den Fall, daß der nichtprofessionelle Sportler seinen Vertrag ordnungsmäßig beendet, um zu einem anderen Sportverein überzuwechseln, und dort ein Statut als professioneller Sportler annimmt.»

B.5.3. Artikel 4 des Dekrets lautet:

«Nichtig ist jede Bestimmung eines Reglements oder eines Vertrags, die im Widerspruch zu diesem Dekret und dessen Ausführungserlassen darauf abzielt, die Rechte des nichtprofessionellen Sportlers anzutasten oder ihm schwerere Verpflichtungen aufzuerlegen.»

B.5.4. Artikel 5 des Dekrets regelt die Form und den Inhalt des Vertrags sowie die Erteilung von Informationen an neue Mitglieder von Sportvereinen und -verbänden.

B.5.5. Die Artikel 6 und 7 des Dekrets besagen:

(Art. 6)» Alle Wettbewerbsverbotsklauseln sind ungültig.»

(Art. 7)» Alle Schiedsvereinbarungen, die vor dem Entstehen einer Streitigkeit, zu der die Anwendung dieses Dekrets Anlaß geben kann, geschlossen werden, sind von Rechts wegen nichtig.»

B.5.6. Schließlich sieht Artikel 11 § 1 des Dekrets strafrechtliche Maßnahmen für die Nichteinhaltung verschiedener Bestimmungen von Artikel 3 des Dekrets vor.

B.6. Das Dekret vom 24. Juli 1996 «zur Festlegung der Rechtsstellung der nichtprofessionellen Sportler» bezieht sich auf den Sport, das heißt einen Sachbereich, der durch Artikel 4 9° des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen ausdrücklich den Gemeinschaften zugeteilt wurde.

Es muß davon ausgegangen werden, daß der Verfassungsgeber und der Sondergesetzgeber den Gemeinschaften und den Regionen die vollständige Befugnis zur Herausgabe von Regeln erteilt haben, die den ihnen zugeteilten Sachbereichen eigen sind, es sei denn - was im vorliegenden Fall nicht zutrifft - sie hätten anders entschieden.

Die angefochtenen Bestimmungen gehören daher zum Zuständigkeitsbereich des Dekretgebers.

Insofern der Klagegrund einen Verstoß gegen Artikel 4 9° des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen geltend macht, ist er unbegründet.

B.7. Die klagenden Parteien machen jedoch ebenfalls einen Verstoß gegen die Befugnis in bezug auf das Arbeitsrecht geltend, die der Föderalbehörde durch Artikel 6 § 1 VI Absatz 5 12° des Sondergesetzes vom 8. August 1980 vorbehalten ist.

B.8.1. Dieser Klagegrund betrifft nur die angefochtenen Dekretsbestimmungen, insofern diese sich auf Sportler beziehen, die in einem arbeitsrechtlichen Verhältnis zu ihrem Sportverein stehen.

Der Klagegrund entbehrt somit einer faktischen Grundlage, insofern das Dekret sich auf Sportler bezieht, die nicht durch einen Arbeitsvertrag mit ihrem Sportverein verbunden sind oder die das Statut als Selbständiger haben.

B.8.2. Der Klagegrund entbehrt ebenfalls einer faktischen Grundlage in bezug auf die Sportler, die jährliche Bezüge von mehr als 520.116 Franken (1997) erhalten. Aus der Beschreibung des «nichtprofessionellen Sportlers» in Artikel 2 2° des Dekrets vom 24. Juli 1996 geht jedoch hervor, daß das Dekret nicht auf Sportler Anwendung findet, die durch einen Arbeitsvertrag im Rahmen des Gesetzes vom 24. Februar 1978 über den Arbeitsvertrag für entlohnte Sportler gebunden sind.

B.9. Im Rahmen der «Freiheitsregelung» von Kapitel 2 des Dekrets haben nichtprofessionelle Sportler das Recht, den Vertrag mit ihrem Sportverein jährlich durch einen Einschreibebrief zu beenden (Artikel 3 § 1) und ist jegliche Entschädigung bei der ordnungsgemäßen Beendigung dieses Vertrags beim oder in Verbindung mit dem Transfer an einen anderen Verein verboten (Artikel 3 § 2).

Bei der Erörterung im parlamentarischen Ausschuß erklärte der zuständige Minister im Zusammenhang mit einem Abänderungsantrag, der darauf ausgerichtet war, für volljährige nichtprofessionelle Sportler die Möglichkeit zum Abschluß eines Mehrjahresvertrags auf freiwilliger Basis vorzusehen,

«daß der Abänderungsantrag überflüssig ist, da es keinen Widerspruch zum Arbeitsrecht gibt. Er geht davon aus, daß es einen Unterschied gibt zwischen einem Sportvertrag und einem Arbeitsvertrag, wenn er beendet wird. Der Arbeitsvertrag unterliegt der föderalen Gesetzgebung, in der bestimmte Fristen und Entschädigungen vorgesehen sind. Nichtprofessionelle Sportler können ihren Vertrag beenden, was sie jedoch nicht von ihren arbeitsrechtlichen Verpflichtungen befreit, sie aber von Transferentschädigungen befreit. Er bestätigt, daß nichtprofessionelle Sportler, die ihren Arbeitsvertrag kündigen, im Laufe des Monats Juni einen zweiten Einschreibebrief einschicken müssen, um ihre Mitgliedschaft zu kündigen» (*Dok.*, Flämisches Parlament, 1995-1996, Nr. 342-3, S. 17).

Bezüglich der Art des Vertrags ist in Artikel 3 § 1 vorgesehen, daß es sich handelt um eine

«Mitgliedschaftsvereinbarung, womit nichtprofessionelle Sportler bei ihrem Eintritt in den Sportverein die Rechte und Pflichten dieses Vereins annehmen, insofern diese Rechte und Pflichten nicht im Widerspruch zu den Bestimmungen dieses Dekrets oder zu anderen zwingenden Rechtsbestimmungen stehen».

Dieser Satz wurde hinzugefügt, nachdem in der Plenarsitzung des Flämischen Parlamentes ein Abänderungsantrag angenommen worden war, der wie folgt erläutert worden war:

«Es geht offensichtlich um eine Zuständigkeitsfrage, insbesondere in bezug auf Sportler, die einen Arbeitsvertrag haben und nicht mehr als 500.000 Franken verdienen. Diese Männer und Frauen unterliegen jedoch den Bestimmungen dieses neuen Dekrets und können also jedes Jahr in aller Freiheit den Klub wechseln, es sei denn, sie sind durch einen Arbeitsvertrag gebunden, der weiterhin gelten kann.

Eine Lösung könnte darin bestehen, jeden, der bezahlt wird, oder der einen Arbeitsvertrag hat, aus dem Anwendungsbereich dieses Dekrets auszuschließen. Dies würde unseres Erachtens jedoch das Dekret so sehr aushöhlen, daß dessen Zweckdienlichkeit in Frage gestellt werden könnte. Daher haben wir [...] einen Abänderungsantrag eingereicht, um eine Lücke [...] zu füllen. Andere Vereinbarungen oder zwingende Rechtsbestimmungen haben Vorrang vor diesem Dekret» (*Ausf. Ber.*, Flämisches Parlament, 3. Juli 1996, S. 3212).

Aus den obigen Darlegungen geht hervor, daß der Dekretgeber nicht die Absicht hatte, irgendeine arbeitsrechtliche Regelung festzulegen.

B.10. Es müssen jedoch die Folgen der angefochtenen Dekretsregelung für die nichtprofessionellen Sportler, die mit ihrem Sportverein einen Arbeitsvertrag abgeschlossen haben, bei dem die Bezüge nicht mehr betragen als das, was im Gesetz vom 24. Februar 1978 über den Arbeitsvertrag für entlohnte Sportler vorgesehen ist, berücksichtigt werden.

Grundsätzlich und aufgrund des Gesetzes vom 3. Juli 1978 über die Arbeitsverträge steht es den Parteien eines Arbeitsvertrags frei, dessen Dauer festzulegen und einen Vertrag für eine bestimmte Dauer oder für eine unbestimmte Dauer abzuschließen.

Aus der Art der Mitgliedschaftsvereinbarungen beziehungsweise Arbeitsverträge mit dem gleichen Sportverein ergibt sich, daß ein nichtprofessioneller Sportler, der das Recht in Anspruch nehmen möchte, die Mitgliedschaftsvereinbarung gemäß den angefochtenen Bestimmungen jährlich zu beenden, notwendigerweise auch den Arbeitsvertrag wird beenden müssen, wenn der Zeitpunkt der Beendigung der Vereinbarung beziehungsweise des Vertrags nicht übereinstimmt.

Das Recht, die Mitgliedschaftsvereinbarung mit einem bestimmten Sportverein jährlich zu beenden, kann somit im Widerspruch zur Vertragsfreiheit der Festlegung der Dauer des Arbeitsvertrags stehen. Es ist zu prüfen, ob dieses Recht mit den Gesetzesbestimmungen bezüglich der Beendigung der unbefristeten bzw. der befristeten Arbeitsverträge zu vereinbaren ist.

Insofern auch im Arbeitsrecht die Möglichkeit besteht, Arbeitsverträge zu kündigen - was bei unbefristeten Verträgen als allgemeine Regel gilt -, läßt die angefochtene Dekretsregelung die Zuständigkeit der Föderalbehörde in bezug auf das Arbeitsrecht unberührt, denn der nichtprofessionelle Sportler kann das Ende seines Arbeitsvertrags mit dem Ende seiner Mitgliedschaftsvereinbarung übereinstimmen lassen.

Anders steht es jedoch um befristete Arbeitsverträge, deren Enddatum nicht mit dem Datum, an dem die Mitgliedschaftsvereinbarung jährlich gekündigt werden kann, übereinstimmt.

Allerdings ist es möglich, einen befristeten Arbeitsvertrag aufzukündigen, doch eine Kündigung im Widerspruch zu den vertraglich festgelegten Verpflichtungen bleibt eine ordnungswidrige Beendigung des Arbeitsvertrags, wobei die Entschädigung als Schadensersatz wegen fehlerhaften Verhaltens angesehen werden muß. Insofern beeinträchtigt die Freiheitsregelung von Artikel 3 § 1 des Dekrets die Befugnis des föderalen Gesetzgebers in bezug auf das Arbeitsrecht.

B.11. Aus den obigen Darlegungen ergibt sich, daß Artikel 3 § 1 des Dekrets, insofern er sich auf nichtprofessionelle Sportler bezieht, die mit ihrem Sportverein einen befristeten Arbeitsvertrag geschlossen haben, dessen Enddatum nicht mit dem Enddatum der Mitgliedschaftsvereinbarung übereinstimmt und bei dem die Bezüge nicht mehr betragen als das, was im Gesetz vom 24. Februar 1978 vorgesehen ist, im Widerspruch zu Artikel 6 § 1 VI Absatz 5 12° des Sondergesetzes vom 8. August 1980 steht und insofern für nichtig zu erklären ist.

B.12. Die Artikel 4 bis 7 des Dekrets - die zusammen Kapitel III «Garantien» bilden - sind durch den Dekretgeber als Garantien für die Freiheitsregelung vorgesehen und müssen zusammen mit den diesbezüglichen Bestimmungen in Artikel 3 gelesen werden, insbesondere mit Artikel 3 § 1 Absatz 1 zweiter Satz, wonach die Rechte und Pflichten der Mitgliedschaft nicht im Widerspruch zu den Bestimmungen dieses Dekrets oder zu anderen zwingenden Rechtsbestimmungen stehen dürfen.

Insofern die Artikel 4 und 5 sich auf Reglements von Sportvereinen und Sportverbänden sowie auf andere als arbeitsrechtliche Verhältnisse beziehen, entbehrt der Klagegrund einer faktischen Grundlage.

Auch die Bestimmungen der Artikel 6 und 7 des Dekrets sind als Regelungen über die Mitgliedschaftsvereinbarung und nicht über etwaige arbeitsrechtliche Verhältnisse zu betrachten und beeinträchtigen folglich nicht die föderale Befugnis bezüglich des Arbeitsrechts.

B.13. Schließlich ist der Dekretgeber aufgrund von Artikel 11 des Sondergesetzes vom 8. August 1980 zur Reform der Institutionen befugt, die Nichteinhaltung von Dekretsbestimmungen unter Strafe zu stellen, so wie es in Artikel 11 § 1 des Dekrets vorgesehen ist.

B.14. Aus den obigen Darlegungen ergibt sich, daß die im ersten Klagegrund angefochtenen Dekretsbestimmungen vom Dekretgeber im Rahmen der ihm zugeteilten Befugnisse angenommen wurden und insbesondere der durch Artikel 6 § 1 VI Absatz 5 12° des Sondergesetzes vom 8. August 1980 der Föderalbehörde vorbehaltenen Befugnis bezüglich des Arbeitsrechts keinen Abbruch tun, mit Ausnahme von Artikel 3 § 1 des Dekrets, der in dem in B.11 umschriebenen Maße für nichtig zu erklären ist.

Dritter Klagegrund

B.15. Im dritten Klagegrund wird die territoriale Zuständigkeit des Dekretgebers zur Diskussion gestellt, während im zweiten Klagegrund der Verstoß gegen den verfassungsmäßigen Gleichheitsgrundsatz angeführt wird.

Die Prüfung der Übereinstimmung mit den Zuständigkeitsregeln muß der Prüfung der Vereinbarkeit mit den Artikeln 10 und 11 der Verfassung voraufgehen.

B.16. Gemäß dem dritten Klagegrund verstößt das gesamte Dekret, wenn man ihm eine sinnvolle Tragweite verleihen will, gegen den Territorialitätsgrundsatz von Artikel 127 § 2 der Verfassung, indem er nirgends festlegt, welchen territorialen Anwendungsbereich das Dekret hat.

B.17. Da das Dekret selbst keine Lokalisierungskriterien enthält, wird sein territorialer Anwendungsbereich durch Artikel 127 § 2 der Verfassung selbst geregelt und kann das Dekret nicht gegen diese Verfassungsbestimmung verstoßen.

B.18. Der dritte Klagegrund ist nicht begründet.

Zweiter Klagegrund

B.19. Laut dem Klagegrund verstößt das gesamte Dekret gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung, indem es eine identische Behandlung aller Sportler, auf die es anwendbar ist, vorsieht.

B.20. Der Hof sieht nicht ein, warum eine identische Behandlung im vorliegenden Fall nicht gerechtfertigt sein soll im Lichte der Zielsetzung des Dekrets, das darauf ausgerichtet ist, die grundlegenden Rechte aller nichtprofessionellen Sportler zu gewährleisten (*Dok.*, Flämischer Rat, 1995-1996, Nr. 342/1, S. 1, und ebenda, Nr. 342/3, S. 3, und *Ausf. Ber.*, Flämischer Rat, 3. Juli 1996, S. 3161).

B.21. Der zweite Klagegrund ist nicht begründet.

Vierter Klagegrund

B.22. Laut diesem Klagegrund verstößt Artikel 3 § 1 des Dekrets gegen die Artikel 10 und 11 der Verfassung in Verbindung mit dem Grundsatz der Rechtssicherheit, da er es ermöglicht, den Vertrag zwischen dem nichtprofessionellen Sportler und seinem Sportverein rückwirkend zu kündigen.

B.23. Die klagenden Parteien führen zwar einen Verstoß gegen den Verfassungsgrundsatz der Gleichheit und Nichtdiskriminierung an, doch sie beschreiben nicht, welche Kategorien von Personen miteinander zu vergleichen sind, und sie erläutern nicht, inwiefern eine bestimmte Kategorie von Personen im Vergleich zu einer anderen Kategorie diskriminiert würde.

Der Hof ist nicht befugt, einen Klagegrund zu prüfen, der in Wirklichkeit unmittelbar einen Verstoß gegen den Grundsatz der Rechtssicherheit geltend macht.

B.24. Der vierte Klagegrund ist nicht begründet.

Aus diesen Gründen:

Der Hof

erklärt Artikel 3 § 1 des Dekrets der Flämischen Gemeinschaft vom 24. Juli 1996 zur Festlegung der Rechtsstellung der nichtprofessionellen Sportler für nichtig, soweit er sich auf nichtprofessionelle Sportler bezieht, die mit ihrem Sportverein durch einen befristeten Arbeitsvertrag verbunden sind, der zu einem späteren Zeitpunkt abläuft wie die Mitgliedschaftsvereinbarung;

weist die Klage im übrigen zurück.

Verkündet in niederländischer, französischer und deutscher Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof, in der öffentlichen Sitzung vom 11. Februar 1998

Der Kanzler,
L. Potoms.

Der Vorsitzende,
L. De Grève.

**GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN**

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

F. 98 — 457

[S - C - 98/29086]

1^{er} DECEMBRE 1997. — Décret portant assentiment à l'accord de coopération du 25 juillet 1997 entre la Communauté française, la Communauté flamande et la Communauté germanophone concernant la perception de la redevance radio et télévision (1)

Le Conseil de la Communauté française a adopté et Nous, Gouvernement, sanctionnons ce qui suit :

Article 1^{er}. L'accord de coopération, annexé au présent décret, concernant la perception de la redevance radio et télévision, conclu le 25 juillet 1997 entre la Communauté française, la Communauté flamande et la Communauté germanophone, est approuvé.

(1) *Session 1997-1998 :*

Documents du Conseil. — Nos 196, n° 1. — Projet de décret : n° 2. — Rapport.

Compte rendu intégral. — Discussion et adoption. Séance du 25 novembre 1997.